



Lenco

DVD PLAYER

USER'S MANUAL

Please read this User Manual carefully before using this product and keep this manual for future reference

DVD-432

For information and support, www.lenco.eu

Content

Introduction

Important Safety Instructions	2
Caution	3
Features	3
Front Panel and Rear Panel Illustration	4
Remote Control.....	5
Connections	6

Advanced Features

System setup.....	7
MP3/WMA/JPEG/MPEG4 playback.....	10
Picture CD playback	11
USB, Karaoke.....	11

Others

Troubleshooting	12
Specifications.....	13

Important Safety Instructions

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings, install in accordance with the instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiations, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized plug. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10) Protected the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 13) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- 14) Mains plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- 15) The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloth, curtains, etc.
- 16) No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- 17) Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- 18) The use of apparatus in moderate climate.
- 19) The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

WARNING: The batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.



The symbol indicates that dangerous voltages constituting a risk of electric shock are present within this unit.



The symbol indicates that there are important operating and maintenance instructions in the literature accompanying this unit.



This symbol indicates that this product incorporates double insulation between hazardous main voltage and user accessible parts. When servicing use only identical replacement parts.

Caution

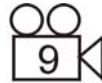
- Please use the original box and packing materials for safe transportation of this product.
- It is normal for the cover and rear panel to become warm after the player has been operating for an extended period of time.
- Do not move this product during playback. Doing so may cause damage to the pickup and the disc.
- Press OPEN/CLOSE on the front panel or remote to open or close the disc tray. Do not push or touch the tray while it is opening or closing.

Features

Disc formats and features supported by this player:



MPEG4 files on discs



Multi-angle



MP3 files on CD-R/CD-RW



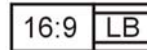
Subtitle choices



DVD video



Audio choices



TV Aspect Ratio modes



Parental Lock

You can help protect the environment! Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

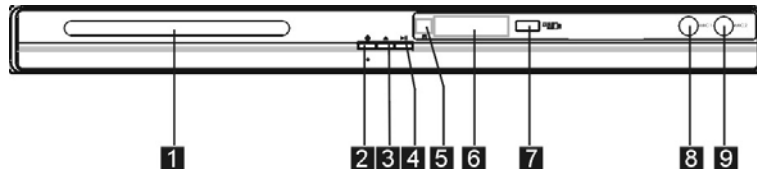
This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Rovi Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Rovi Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

The product complies with the Picture CD format and will display Picture CDs.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

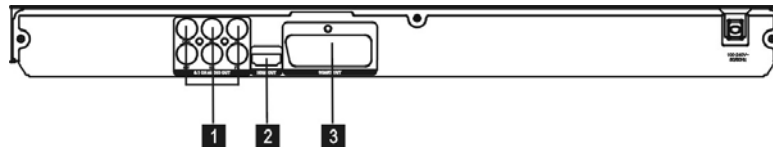
Front Panel and Rear Panel Illustration

Front Panel



1. Tray Door
2. Power
3. Open/Close button
4. Play/Pause Button
5. Sensor
6. LED
7. USB Port
8. MIC 1
9. MIC 2

Back Panel



1. 5.1CH Audio output(FL,FR,SL,SR,CEN,SW)
2. HDMI Output
3. SCART Output

Remote Control

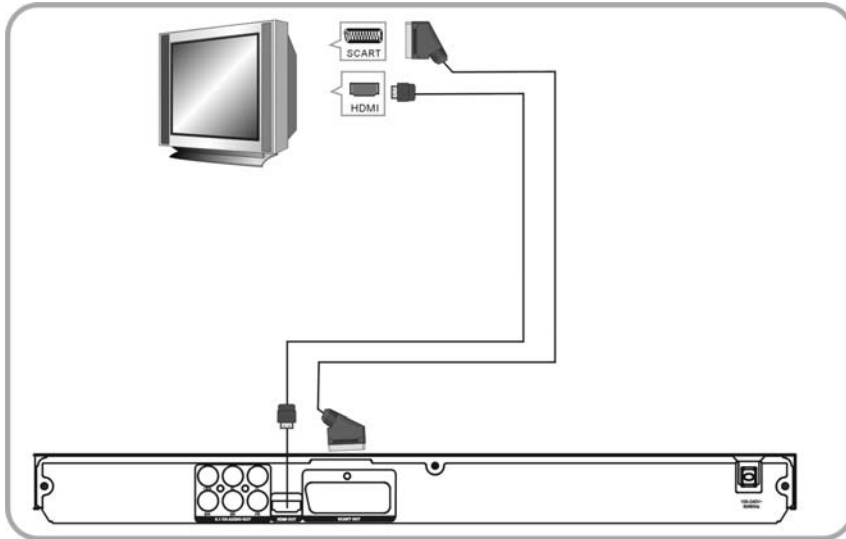


- | | |
|-------------------|---------------------|
| 1. OPEN/CLOSE | 14. MUTE |
| 2. POWER | 15. USB |
| 3. 0-9 NUMBER KEY | 16.GOTO |
| 4. ZOOM/MENU | 17.AUDIO/ANGLE |
| 5. SUBTITLE/TITLE | 18.REPEAT/ PROGRAM |
| 6. SETUP | 19. PLAY/PAUSE |
| 7. UP | 20. STOP |
| 8. LEFT | 21. RIGHT |
| 9. DOWN | 22. OK |
| 10. REVERSE | 23. VOLUME INCREASE |
| 11. FORWARD | 24. VOLUME DECREASE |
| 12. PREVIOUS | 25. DISPLAY |
| 13. NEXT | |

Note:

- Press 4, 5, 17, 18 for more than 1.5s, there will be functions marked on these buttons(MENU, TITLE, ANGLE, PROG).
- Press 4, 5, 17, 18 for less than 1s, there will be functions marked above these buttons(ZOOM, SUBTITLE, AUDIO, REPEAT).

Connections



- **CONNECT DVD PLAYER TO TV SET WITH SCART SOCKET**

Use the SCART cable to connect DVD player and your TV. Set the [Video Out] to [Composite] or [RGB].

- **CONNECT DVD PLAYER TO TV SET WITH HDMI CABLE**

Use the HDMI cable to connect DVD player and your TV. Set the [Video Out] to [HDMI].

SYSTEM SETUP

MENU OPERATION

Press the **SETUP** button on the remote control, the **SETUP MENU** will be displayed. Use the up/down buttons for up and down movement through the menu. Press **RIGHT** direction button to enter the submenu and press left direction button to go back to the previous menu. Confirm the adjusted settings by pressing the **OK** button.

LANGUAGE SETUP

Select **Language** in the setup menu, and display the **Language** submenu:



OSD Language

Use this item to select the language of the setup menu and screen display.

Subtitle

Use this option to select the default subtitle language.

Note: Not all discs support this option.

MPEG4 Subtitle

Select different MPEG4 subtitle encoding option.

Note: Not all discs support this option.

Audio

Use this option to select the default disc language.

Note: Not all discs support this option.

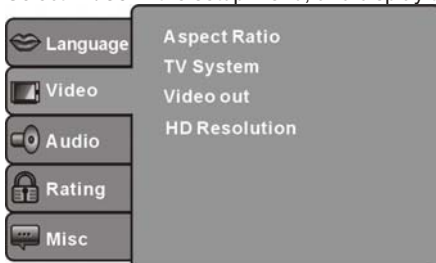
DVD Menu

Use this option to select the default menu language.

Note: Not all discs support this option.

VIDEO SETUP

Select **Video** in the setup menu, and display the **Video** submenu:



SYSTEM SETUP

Aspect Ratio

Use this option to select the aspect ratio.

Notes:

The image display ratio is related to the recorded disc format. Some disc can not display images in the aspect ratio you choose. If you play a disc recorded in 4:3 format on a wide screen TV, black bars will appear on the left and right side of the screen. adjust the screen setting depending on the type of the television you have.

TV System

Select the desired TV system.

Note: The DVD player setting should be matched to your TV set.

For more information of output format, refer to the instructions of your TV set.

Video Out

Select the desired video output format.

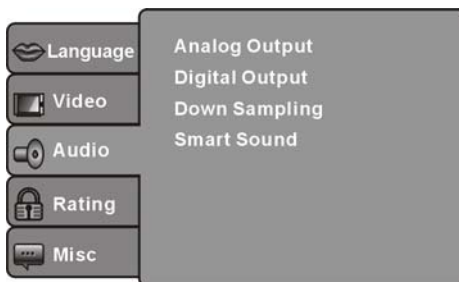
HD Resolution

After you set the video output to HD output, you can choose the resolution of HDMI output.

Note: the resolution must match with the supported resolution of your tv set

AUDIO SETUP

Select **Audio** in the setup menu, and display the **Audio** submenu.



Analog output

Analog out select 5.1CH or 2.0 CH(select down mix) audio output.

Note: This item is only for 5.1ch player.

Digital output

Adjust the audio output on Coaxial ports to work in harmony with the audio equipment (e.g.receiver, amplifier) connected to the player.

Off Digital audio output is disabled.

PCM Transfer stereo 2 channels signals

SYSTEM SETUP

Down sampling

Select down sampling function on or off.

ON: System will down sampling rate for high sampling rate audio(more than 96K).

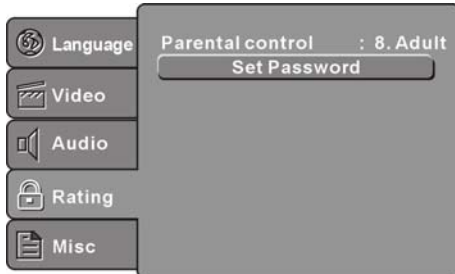
OFF: Disable this function.

Smart sound(Optional)

Select different music effect whiling listening music.

RATING SETUP

Select **Rating** in the setup menu, and display the Rating submenu:



Parental Control

Set the parental control feature of the player

Note: Password is needed before setting Parental Control.

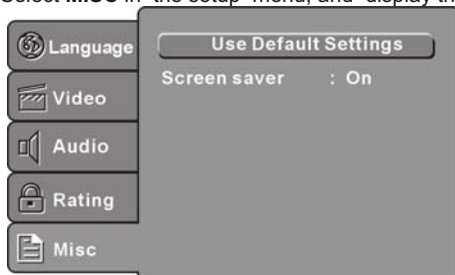
Set Password

Input four digits (password), then press **OK** to confirm.

Note: If you forget your password, please use the universal password 6666 to unlock.

MISC SETUP

Select **MISC** in the setup menu, and display the submenu:



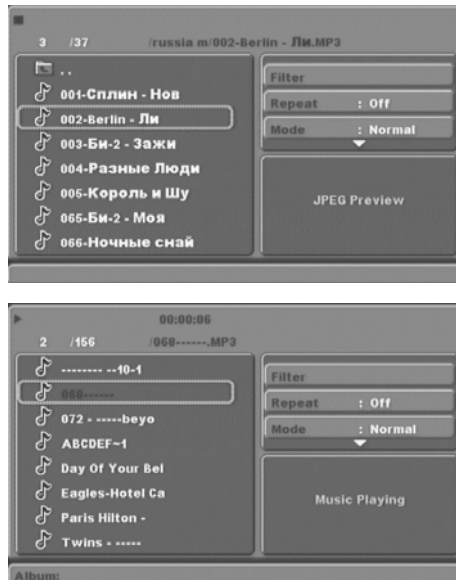
Use Default Settings

Reset setup data to factory default value.

Screen Saver

Enable/disable the screen saver function.

MP3/WMA/JPEG/MPEG4 PLAYBACK



The MP3/WMA/MPEG4 disc has such a directory structure as shown picture above. Press **Direction key** to choose the root directory and then press **OK** button to enter the sub directory. Use **Direction keys** to choose the desired track and press **OK** to play the selected file. To return to the upper menu, press **Direction keys** and choose **[←]**, press **OK** button to go back to the upper menu. Use direction keys to enter the play settings menu (*right part of the screen*). Open option submenu by pressing **OK**. Select desired setting and confirm with **OK**

Option menu

Filter: Allows selecting the categories of files displayed in the browser list.

Repeat: To switch different repeat playing mode

Mode: Select different playing mode as follows:

Normal: Normal playback.

Shuffle: Shuffle mode enabled. When playback reaches the end of the current chapter/track, playback jumps to a random chapter/track

Music Intro: In this mode, the media will play 10 seconds and then skip to next media.

*Edit Mode: Use this option to enable programmed playback mode. Select the mode, press **LEFT Direction key** to directory and press **OK** to choose the desired track and press **Add to program** to program the playback list.*

Program view: Display directory/folder.

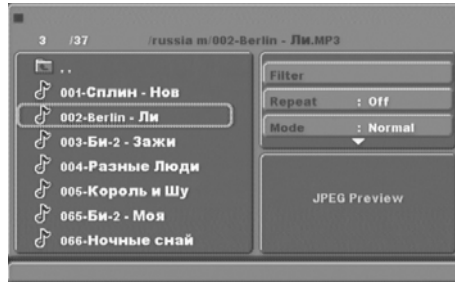
Brower view: Display playback list directory.

*Add to program: Use this in combination with **Edit Mode** to create a playlist.*

*Clear program: When entered the **Brower View** and in complete stop state (press **STOP** button twice), use this option in combination with **Edit Mode** to delete tracks from the playback list.*

PICTURE CD PLAYBACK

The PICTURE CD disc has such a directory structure structure as shown in the following picture.




Press **Direction key** to choose the root directory and then press **OK** button to enter into the sub directory. Press **Direction key** to choose the desired picture and then press **OK** to open the picture. Once opened a picture the slideshow will start automatically. Press **Play/Pause** button to pause or resume the playback of the slideshow. To return to the upper menu, press **Direction key** to choose  the icon and press **OK** button.

Image rotation

In picture play state, press **Direction key** to rotate the picture, press **ANGLE** button to change the picture scan mode.

USB, KARAOKE

USB

Before entering **USB Mode** make sure there is no CD/DVD in the tray, (when there is please remove it). Insert a USB device or MP3 Player in the USB Interface to play the MP3 music or and JPEG files. The controls are equal to playing a disc, see chapter MP3/WMA/JPEG/MPEG4 playback. To open the **USB Interface Mode** press **USB** button, use direction buttons to select **USB Mode** and enter by pressing **OK**.

Note: *Not all USB device can be supported by this system.*

If the file name contains any special symbol the file cannot be read.

warning: The USB memory stick should be plug in the unit directly. USB extension cable should not be used to avoid failing of data transferring and interference caused.

KARAOKE

1. Connecting to microphone

Please insert your microphone to the MIC jack on the front panel. or rear panel.

2. Start

A. Put the DVD or VCD disc in the tray..

B. Press the **KARAOKE** button on the remote control to select function.

Note: *Please set karaoke off if you want 5.1CH audio output when playing 5.1CH disc.*

Troubleshooting

If you have any questions, please consult the troubleshooting guide below.

NO PICTURE OR SOUND

- Ensure the power button is on.
- Ensure the power outlet is operational.
- Ensure the power cord is not damaged.
- Ensure the power plug is connected firmly to the outlet.

PICTURE BUT NO SOUND

- Ensure the audio jacks are securely connected.
- Ensure the audio connector is not damaged.
- Ensure the volume is turned up in VOUCH setup.
- Ensure you have set the player's AUDIO settings correctly.
- Ensure you have entered the correct AV input for your TV
- Ensure the audio is not set to mute.

SOUND BUT NO PICTURE

- Ensure the video jacks are securely connected.
- Ensure you have entered the correct AV input for your TV
- Ensure the video connector is not damaged.
- Ensure you have set the player's VIDEO settings correctly.

POOR PICTURE OR SOUND

- Ensure you have set the player's AUDIO settings correctly.
- Ensure the disc is not scratched or stained.
- Ensure the AV connector or the output terminal is not damaged.

"BAD DISC" DISPLAYED

- Ensure the disc is not warped, damaged or deformed.
- Ensure the disc is not badly stained or damaged.
- Ensure the disc format is compatible with the player.
- Please check whether you have tried to play a software CD.
If so, please restart the player.

REMOTE NOT WORKING

- Make sure the Main units POWER button is on
- Ensure the remote batteries are working.
- Point the remote control directly at the player's IR sensor.
- Remove any obstacles between the remote and the IR sensor.

UNIT NOT WORKING

- Turn off the power, and then turn it on again.

"NO DISC" DISPLAYED

- Ensure you have put the disc on the tray.
- Ensure the disc is not upside down.
- Ensure the disc is not distorted, stained or scratched.

Specifications

Power requirements: AC 100-240 Volt, 50/60Hz

Power consumption: 15W

Video standard: NTSC/PAL

Discs Compatibility: MPEG4,DVD,DVD+/-R/RW,VCD,JPEG.CD-DA,CD-R, CD-RW

Video out

Video out: 1.0V(p-p)/75Ω, sync, negative polarity

Audio out

Audio out level: 2Vrms -1/+0.2

Frequency response: 20Hz to 20kHz

S/N ratio: >90dB

Total harmonic distortion: <0.025%

Accessories

Remote Control x 1

User's Manual x 1

Note: Specifications are subject to change without notice.

For information and support, www.lenco.eu



If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that: Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice. (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)



Lenco

DVD-SPELER

HANDLEIDING

Lees deze handleiding zorgvuldig door vóórgebruik van dit product en bewaar de handleiding voor toekomstige referentie

DVD-432

Inhoudsopgave

Introductie

Belangrijke veiligheidsinstructies.....	2
Let op	3
Functies.....	3
Afbeelding voorpaneel en achterpaneel	4
Afstandsbediening	5
Aansluitingen	6

Geavanceerde functies

Systeem instellen	7
MP3/WMA/JPEG/MPEG4 afspelen	10
Picture CD afspelen.....	11
USB, Karaoke.....	11

Overige

Problemen oplossen.....	12
Specificaties	13

Belangrijke veiligheidsinstructies

- 1) Lees deze instructies goed door.
- 2) Bewaar deze instructies.
- 3) Lees alle waarschuwingen.
- 4) Volg alle instructies op.
- 5) Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
- 6) Reinig het apparaat alleen met een droge doek.
- 7) Blokkeer de ventilatiegaten niet, installeer in overeenstemming met de instructies.
- 8) Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, fornuizen of andere apparaten (waaronder versterkers) die warmte produceren.
- 9) Als de bijgeleverde gepolariseerde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien voor vervanging van het verouderde stopcontact.
- 10) Let erop dat stroomsnoeren zó worden gelegd dat niemand erop kan gaan staan en ze niet bekneld kunnen raken, vooral bij de stekkers, contactdozen, en op de plaats waar de snoeren het apparaat verlaten.
- 11) Gebruik alleen hulpstukken of accessoires die door de fabrikant zijn aanbevolen.
- 12) Koppel het apparaat los als het bliksemt en wanneer het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt.
- 13) Laat al het onderhoud over aan gekwalificeerd personeel. Onderhoud is nodig als het apparaat op wat voor manier ook schade heeft opgelopen, zoals beschadiging van snoer of stekker, als er vloeistof op het apparaat is gemorst, als er voorwerpen op het apparaat zijn gevallen, als het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, als het niet normaal functioneert of als het is gevallen.
- 14) De hoofdstekker wordt gebruikt om het apparaat los te koppelen, zorg ervoor dat deze vrij toegankelijk blijft.
- 15) Zorg ervoor dat de ventilatie niet verhinderd wordt doordat de ventilatiegaten bedekt zijn met bijvoorbeeld kranten, tafelkleden, gordijnen, etc.
- 16) Plaats geen open vlambronnen, zoals kaarsen, op het apparaat.
- 17) Denkt u bij het weggooien van batterijen aan het milieu.
- 18) Gebruik dit apparaat in een gematigd klimaat.
- 19) Stel het apparaat niet bloot aan druppelend of spattend water en plaats geen voorwerpen die zijn gevuld met water, zoals vazen, op het apparaat.

WAARSCHUWING: Stel het apparaat niet bloot aan vocht of regen om het risico op brand of elektrische schokken te verminderen.

WAARSCHUWING: Stel de batterijen niet bloot aan hevige hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke.



Dit symbool geeft aan dat een risico van elektrische schok door gevaarlijke stroom in dit apparaat aanwezig is.



Dit symbool duidt erop dat er belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies staan in de handleiding die bij dit apparaat verstrekt wordt.



Dit symbool geeft aan dat het apparaat een dubbele isolatie bevat tussen de gevaarlijke spanningen in het apparaat en de onderdelen die door de gebruiker toegankelijk zijn. Gebruik bij het vervangen van de onderdelen alleen identieke onderdelen.

Let op

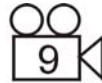
- Gebruik de originele doos en het verpakkingsmateriaal voor transport van dit product.
- Het is normaal dat het voor- en achterpaneel warm worden als het apparaat lange tijd aangestaan heeft
- Verplaats het apparaat niet tijdens het afspelen. Dit kan schade aan de pick-up en de disk veroorzaken.
- Druk op OPEN/CLOSE op het voorpaneel of de afstandsbediening om de disklade te openen of slui

Functies

Diskformaten en functies die door deze speler ondersteund worden:



MPEG4-bestanden op disks



Multi-angle



MP3-bestanden op CD-R/CD-RW



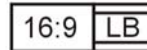
Ondertitel keuzes



DVD-video



Audio keuzes



TV Beeldverhoudingsmodi



Ouderlijk toezicht

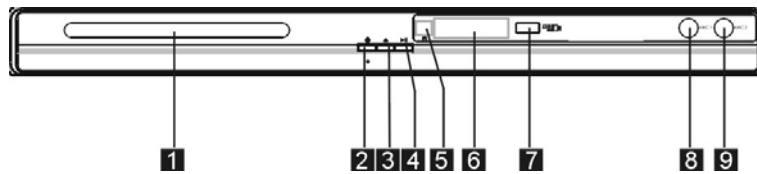
U kunt het milieu beschermen! Denk er aan de lokaal voorgeschreven regels te respecteren: Lever niet werkende elektrische apparaten in bij een daarvoor bestemd inzamelpunt.

Dit product bevat auteursrechtelijk beschermde technologie die wordt beschermd door Amerikaanse patenten en andere intellectuele eigendomsrechten. Het gebruik van deze auteursrechtelijk beschermde technologie moet worden geautoriseerd door Rovi Corporation en is bedoeld voor thuisgebruik en andere beperkte doeleinden, tenzij anders geautoriseerd door Rovi Corporation. Reverse engineering of demontage is niet toegestaan. Het product ondersteunt het Picture CD-formaat en is geschikt voor het tonen van Picture CD's.

Geproduceerd onder licentie van Dolby Laboratories. Dolby en het double-D symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

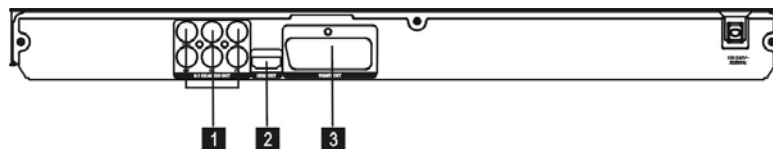
Afbeelding voorpaneel en achterpaneel

Voorpaneel



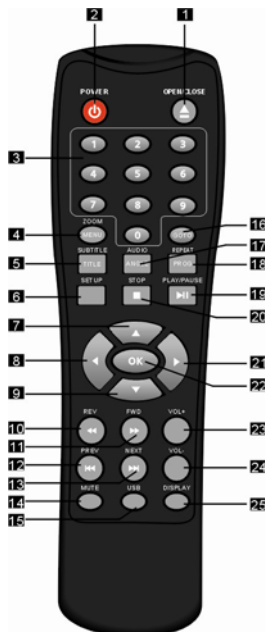
1. Disklade
2. Aan/uit-knop
3. Open/Close
4. Play/Pause
5. Sensor
6. LED
7. USB-poort
8. MIC 1
9. MIC 2

Achterpaneel



1. 5.1CH audio-uitgang (FL,FR,SL,SR,CEN,SW)
2. HDMI-uitgang
3. SCART-uitgang

Afstandsbediening

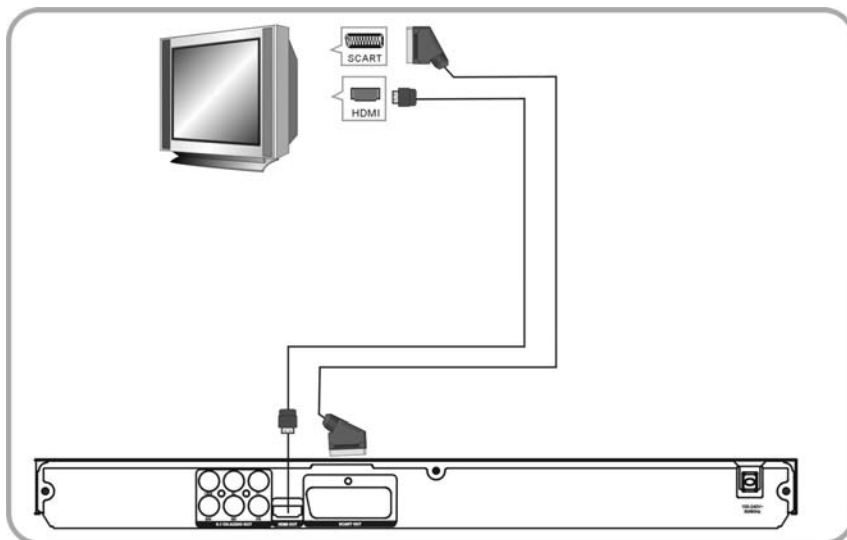


- | | |
|--------------------------|---------------------|
| 1. OPEN/CLOSE | 14. MUTE |
| 2. POWER | 15. USB |
| 3. 0-9 NUMERIEKE TOETSEN | 16. GOTO |
| 4. ZOOM/MENU | 17. AUDIO/ANGLE |
| 5. SUBTITLE/TITLE | 18. REPEAT/ PROGRAM |
| 6. SETUP | 19. PLAY/PAUSE |
| 7. OMHOOG | 20. STOP |
| 8. LINKS | 21. RECHTS |
| 9. OMLAAG | 22. OK |
| 10. TERUGSPOELEN | 23. VOLUME VERHOGEN |
| 11. VOORUITSPOELEN | 24. VOLUME VERLAGEN |
| 12. VORIGE | 25. DISPLAY |
| 13. VOLGENDE | |

Opmerking:

- Druk langer dan 1,5 seconde op 4, 5, 17, 18, voor de functies die óp deze knoppen staan aangegeven (MENU, TITLE, ANGLE, PROG).
- Druk korter dan 1 seconde op 4, 5, 17, 18 om de functies te kiezen die bóven deze knoppen staan aangegeven (ZOOM, SUBTITLE, AUDIO, REPEAT).

Aansluitingen



- **SLUIT DE DVD-SPELER AAN OP TV-TOESTEL MET SCART-AANSLUITING**

Gebruik de SCART-kabel om de DVD-speler aan te sluiten op uw TV-toestel. Zet de [Video Out] op [RGB]

- **SLUIT DE DVD-SPELER AAN OP TV-TOESTEL MET HDMI-KABEL**

Gebruik de HDMI-kabel om de DVD-speler aan te sluiten op uw TV-toestel. Zet de [Video Out] op [HDMI].

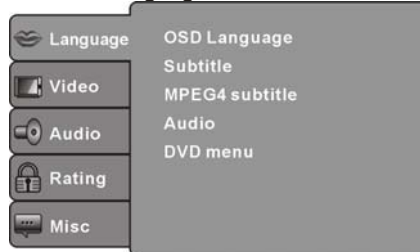
SYSTEEM INSTELLEN

BEDIENING MENU

Druk op de knop **SETUP** op de afstandsbediening, het **SETUP MENU** wordt getoond. Gebruik na het openen van het setupmenu de knoppen **OMHOOG/OMLAAG** om de cursor omhoog of omlaag te bewegen in de menu's, druk op de knop **RECHTS** om een submenu te openen en druk op de knop **LINKS** om terug te gaan naar het vorige menu. Bevestig aangepaste instellingen door op de knop **OK** te drukken.

LANGUAGE SETUP

Selecteer **Language** in het instelmenu, het submenu **Language** wordt getoond:



OSD Language

Stel hier de taal in van het instelmenu en de taal die op het scherm getoond wordt.

Subtitle

Met deze optie stelt u de standaardtaal van de ondertiteling in.

Opmerking: Niet alle disks ondersteunen deze functie.

MPEG4 Subtitle

Selecteer verschillende MPEG4-ondertitel codeeropties.

Opmerking: Niet alle disks ondersteunen deze functie.

Audio

Gebruik deze optie om de standaardtaal van de disks te selecteren.

Opmerking: Niet alle disks ondersteunen deze functie.

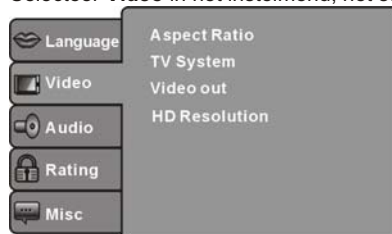
DVD Menu

Stel met deze optie de standaardtaal van het menu in.

Opmerking: Niet alle disks ondersteunen deze functie.

VIDEO SETUP

Selecteer **Video** in het instelmenu, het submenu **Video** wordt getoond:



SYSTEEM INSTELLEN

Aspect Ratio

Gebruik deze optie om de beeldverhouding te selecteren.

Opmerkingen:

De beeldverhouding van het beeld is gerelateerd aan het formaat dat is opgenomen op de disk. Sommige disks kunnen geen beelden tonen in de beeldverhouding die u kiest. Als u een disk die is opgenomen in 4:3 formaat afspeelt op een breedbeeld-TV, dan zullen er zwarte balken aan de linker- en rechterkant van het scherm verschijnen. U moet de scherminstellingen aanpassen, afhankelijk van het type televisie dat u heeft.

TV System

Selecteer een TV-systeem.

Opmerking: De instellingen van de DVD-speler moeten worden aangepast aan uw TV-toestel.
Voor meer informatie over het uitvoerformaat, kijk in de handleiding van uw TV.

Video Out

Selecteer het gewenste formaat van de video-uitvoer.

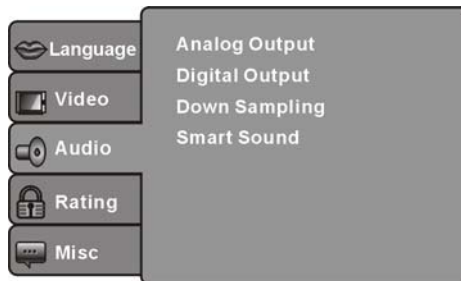
HD Resolution

Nadat u de video-uitvoer op HD heeft ingesteld, kunt u de resolutie van de HDMI-uitvoer kiezen.

Opmerking: de resolutie moet worden ondersteund door uw TV-toestel.

AUDIO SETUP

Selecteer **Audio** in het instelmenu, het submenu **Audio** wordt getoond.



Analog output

Selecteer hier 5.1CH of 2.0 CH(selecteer downmix) audio-uitvoer.

Opmerking: Deze optie is alleen van toepassing op spelers met 5.1-kanaal.

Digital output

Stel de audio-uitvoer op de Coax-poorten zo in dat deze goed werkt met de op de speler aangesloten audio-apparatuur (bijv. ontvanger, versterker).

Off Digitale audio-uitvoer is uitgeschakeld.

PCM Overdragen van stereo 2 kanaalsignalen.

SYSTEEM INSTELLEN

Down sampling

Zet de down sampling-functie aan of uit.

ON: Het systeem zal de samplingrate verlagen voor audio met een hoge samplingrate (meer dan 96K).

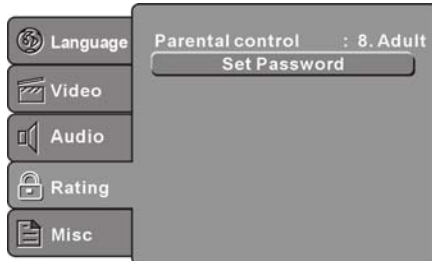
OFF: De functie is uitgeschakeld.

Smart sound(Optional)

Select different music effect whiling listening music.

RATING SETUP

Selecteer **Rating** in het instelmenu, het submenu **Rating** wordt getoond:



Parental Control

Stel de ouderlijk toezicht-functie van de speler in.

Opmerking: Er is een wachtwoord vereist voor het instellen van Ouderlijk Toezicht.

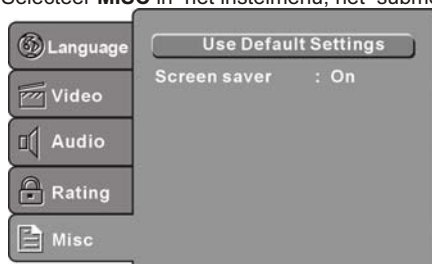
Set Password

Voer een wachtwoord van vier cijfers in en druk vervolgens op **OK** om te bevestigen.

Opmerking: Als u uw wachtwoord vergeten bent kunt u het universele wachtwoord 6666 gebruiken om te ontgrendelen.

MISC SETUP

Selecteer **MISC** in het instelmenu, het submenu **MISC** wordt getoond:



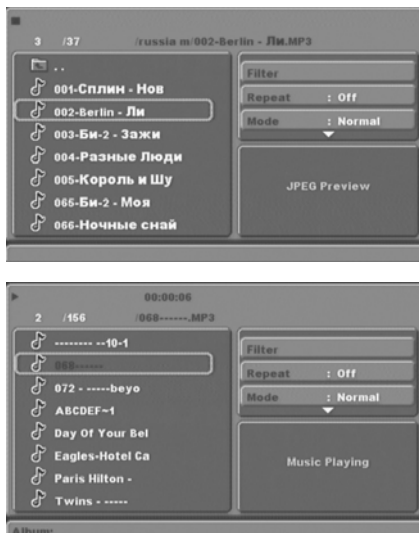
Use Default Settings

Herstel de instellingen naar de fabrieksinstellingen.

Screen Saver

Inschakelen/Uitschakelen van de schermbeveiliging.

MP3/WMA/JPEG/MPEG4 AFSPELEN



Een MP3/WMA/MPEG4-disk heeft een mappenstructuur zoals in de bovenstaande afbeelding. Gebruik de **richtingstoetsen** om een hoofdmap te kiezen en druk vervolgens op **OK** om de submap te openen. Gebruik de **richtingstoetsen** om de gewenste track te kiezen en druk op **OK** om het geselecteerde bestand af te spelen. Om terug te keren naar het bovenliggende menu drukt u op de **richtingstoetsen**, kiest u het  icoontje en drukt u op **OK**. Gebruik de richtingstoetsen om het afspeelmenu (*rechterkant van het scherm*) te betreden. Open een optie in het submenu door op **OK** te drukken. Selecteer de gewenste instelling en bevestig met **OK**.

Optiemenu

Filter: Met deze optie kunt u bestandscategorieën selecteren die getoond worden in de bladerlijst.

Repeat: Om naar verschillende herhaalmodi te schakelen.

Mode: Selecteer de verschillende afspeelmodi als volgt:

Normal: Normaal afspelen.

Shuffle: Shuffle-modus ingeschakeld. Als het afspelen het einde van de lopende track/hoofdstuk heeft bereikt, springt het afspelen naar een willekeurige volgende track/hoofdstuk.

Music Intro: In deze modus wordt elk bestand 10 seconden afgespeeld, hierna gaat de speler verder naar het volgende bestand.

*Edit Mode: Gebruik deze optie om de geprogrammeerde afspeelmodus in te schakelen. Selecteer de optie, druk op **richtingstoets** LINKS om naar de map te gaan en druk op **OK** om een gewenste track te kiezen. Druk op **Add to program** om de afspeellijst te programmeren.*

Program view: Toon map.

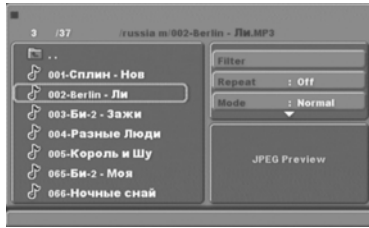
Browser view: Toon map van afspeellijst.


*Add to program: Gebruik deze optie in combinatie met **Edit Mode** om een afspeellijst te creëren.*

*Clear program: Gebruik deze optie in combinatie met **Edit Mode** als het apparaat volledig is gestopt (druk twee keer op **STOP**) in de **Browser View** om tracks uit de afspeellijst te verwijderen.*

PICTURE CD AF SPELEN

De PICTURE CD disk heeft een mappenstructuur zoals wordt getoond in de volgende afbeelding.



Druk op de **richtingstoetsen** om de hoofdmap te kiezen en druk vervolgens op **OK** om de submap te openen. Druk op de **richtingstoetsen** om de gewenste afbeelding te kiezen en druk op **OK** om de afbeelding te openen. Als u een afbeelding opent, dan zal er automatisch een diashow starten. Druk op de knop **Play/Pause** om het afspelen van een diashow te pauzeren of hervatten. Druk op de **richtingstoetsen**, kies het icoontje  en druk op **OK** om terug te keren naar het bovenliggende menu.

Afbeelding draaien

Druk als een afbeelding op het scherm staat op de **richtingstoetsen** om de afbeelding te draaien, druk op **ANGLE** om de scanmodus van de afbeelding te veranderen.

USB, KARAOKE

USB

Zorg er voor het openen van de **USB-modus** voor dat er geen CD/DVD in de lade zit (*als er een disk geplaatst is, verwijder deze dan*). Plaats een USB-apparaat of MP3-speler in de USB-aansluiting om de MP3-muziek of JPEG-bestanden af te spelen. De bediening is hetzelfde als bij het afspelen van een disk, zie hoofdstuk MP3/WMA/JPEG/MPEG4 afspelen. Druk op de knop USB om de **USB Interface Mode** te openen, gebruik de richtingstoetsen om de USB-modus te selecteren en open door op OK te drukken.

Opmerking: Niet alle USB-apparaten worden door dit systeem ondersteund.

Waarschuwing: De USB- stick moet rechtstreeks in het apparaat worden gestoken. Gebruik geen USB-verlengsnoer om het mislukken van gegevensoverdracht en interferentie te voorkomen.

KARAOKE

1. Sluit de microfoon aan
 - Steek uw microfoon in de MIC-aansluiting op het voor- of achterpaneel.
2. Start
 - A. Plaats de DVD of VCD in de lade.
 - B. Druk op de knop KARAOKE op de afstandsbediening om de functie te selecteren.

Opmerking: Schakel karaoke uit als u 5.1-kanaal audio-uivoer wilt bij het afspelen van disks die 5.1-kanaal ondersteunen.

Problemen oplossen

Als u vragen heeft, raadpleeg de onderstaande gids voor het oplossen van problemen.

GEEN BEELD OF GELUID

- Zorg ervoor dat het apparaat is ingeschakeld.
- Zorg ervoor dat het stopcontact operationeel is.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet is beschadigd.
- Zorg ervoor dat de stekker stevig is aangesloten op het stopcontact.

BEELD MAAR GEEN GELUID

- Zorg ervoor dat de audio-stekkers stevig zijn aangesloten.
- Zorg ervoor dat de audio-connector niet is beschadigd.
- Zorg ervoor dat het volume hoog genoeg is ingesteld in VOUCH-setup.
- Zorg ervoor dat u de AUDIO-instellingen van de speler goed heeft ingesteld.
- Zorg ervoor dat u de juist AV-invoer heeft ingesteld voor uw TV
- Zorg ervoor dat de audio niet op "mute" staat.

GELUID MAAR GEEN BEELD

- Zorg ervoor dat de video-stekkers stevig zijn aangesloten.
- Zorg ervoor dat u de juiste AV-invoer heeft ingevoerd voor uw TV.
 - Zorg ervoor dat de video-connector niet is beschadigd.
 - Zorg ervoor dat u de VIDEO-instelling van de speler goed heeft ingesteld.

SLECHT BEELD OF GELUID

- Zorg ervoor dat u de AUDIO-instellingen van de speler goed heeft ingesteld.
- Zorg ervoor dat de disk niet bekrast of bevekt is.
- Zorg ervoor dat de AV-connector of de uitgang niet is beschadigd.

ER WORDT "BAD DISC" GETOOND

- Zorg ervoor dat de disk niet kromgetrokken, beschadigd of vervormd is.
- Zorg ervoor dat de disk niet is bevekt of beschadigd.
- Zorg ervoor dat het diskformaat compatibel is met de speler.
- Controleer of u een heeft geprobeerd een software-CD af te spelen. Als dit het geval is, start de speler opnieuw op.

AFSTANDSBEDIENING WERKT NIET

- Zorg ervoor dat het apparaat is ingeschakeld.
- Controleer of de batterijen leeg zijn.
- Richt de afstandsbediening rechtstreeks op de IR-sensor van de speler.
- Verwijder obstakels tussen de afstandsbediening en de IR-sensor.

APPARAAT WERKT NIET

- Zet het apparaat uit en vervolgens weer aan.

ER WORDT "NO DISC" GETOOND

- Zorg ervoor dat u de disk in de lade heeft geplaatst.
- Zorg ervoor dat de disk niet ondersteboven is geplaatst.
- Zorg ervoor dat de disk niet is vervormd.

Specificaties

Voeding: AC 100-240 Volt, 50/60Hz

Stroomverbruik: 15W

Videostandaard: NTSC/PAL

Disk compatibiliteit: MPEG4,DVD,DVD+/-R/RW,VCD,JPEG.CD-DA,CD-R, CD-RW

Video out

Video out: 1.0V(p-p)/75Q, sync, negatieve polariteit

Audio out

Audio out niveau: 2Vrms -1/+0.2

Frequentierespons: 20Hz to 20kHz

S/N ratio: >90dB

Totale harmonische vervorming: <0.025%

Accessoires

Afstandsbediening x 1

Handleiding x 1

Opmerking: Specificaties zijn onderhevig aan verandering zonder berichtgeving.



Indien u zich in de toekomst van dit toestel wenst te ontdoen, let er dan op dat elektrisch afvalmateriaal niet met het huishoudelijk afval mag worden verwijderd. Breng het toestel naar een kringloopwinkel of andere voorziening voor recycling. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteit of winkelier indien u meer informatie wenst over recycling. (Richtlijn voor Afval van Elektrische en Elektronische Apparaten, AEEA).

Voor informatie en ondersteuning, www.lenco.eu



Lenco

LECTEUR DVD

MANUEL D'UTILISATION

Veillez lire attentivement cette notice avant d'utiliser ce produit et garder ce manuel pour référence ultérieure

DVD-432

Contenu

Introduction

Consignes importantes de sécurité	3
Mises en Garde	4
Caractéristiques	4
Illustration du panneau avant et du panneau arrière	5
Télécommande	6
Connexions	7

Fonctionnalités avancées

Configuration du système	8
Lecture MP3/WMA/JPEG/MPEG4	11
Lecture d'Image CD	12
USB, Karaoke	12

Divers

Dépannage	13
Spécifications	14

Consignes de sécurité importantes

- 1) Lisez ces instructions.
- 2) Conservez ces instructions.
- 3) Respectez tous les avertissements.
- 4) Suivez toutes les instructions.
- 5) Ne pas utiliser cet appareil près de sources d'eau.
- 6) Nettoyer seulement avec un chiffon sec.
- 7) Ne pas bloquer les ouvertures de ventilation, installez en conformité avec les instructions.
- 8) Ne pas installer près de sources de chaleur tels que les radiations, radiateurs, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- 9) Ne trafiquez jamais la sécurité de la fiche polarisée. Si la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise, consultez un électricien pour faire remplacer la prise obsolète.
- 10) Protégez le cordon d'alimentation contre le piétinement ou les pincements, particulièrement au niveau des fiches, des prises, et les fiches de sortie de l'appareil.
- 11) N'utilisez que des accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12) Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues durées.
- 13) Confier toute réparation à un personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon ou que le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagée, du liquide a été renversé ou des objets sont tombés dans ou sur l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, celui-ci ne fonctionne pas normalement, ou si ce dernier est tombé.
- 14) La fiche est utilisée comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement accessible.
- 15) La ventilation ne doit pas être gênée par la couverture des orifices d'aération avec des objets tels que journaux, nappe, rideaux, etc
- 16) Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doivent être placées sur l'appareil.
- 17) Il convient de souligner les aspects environnementaux par l'élimination des piles.
- 18) L'utilisation d'appareils en climat tempéré.
- 19) L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou des éclaboussures et qu'aucun objet rempli de liquide, tels que des vases, doivent être placés sur l'appareil.

AVERTISSEMENT: Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

AVERTISSEMENT: Les piles ne doivent pas être exposés à une chaleur excessive comme le soleil, feu, etc.



Ce symbole indique que des tensions dangereuses présentant un risque de choc électrique sont présentes dans cette unité.



Ce symbole indique qu'il ya des instructions de fonctionnement et d'entretien importantes dans la documentation accompagnant cet appareil.



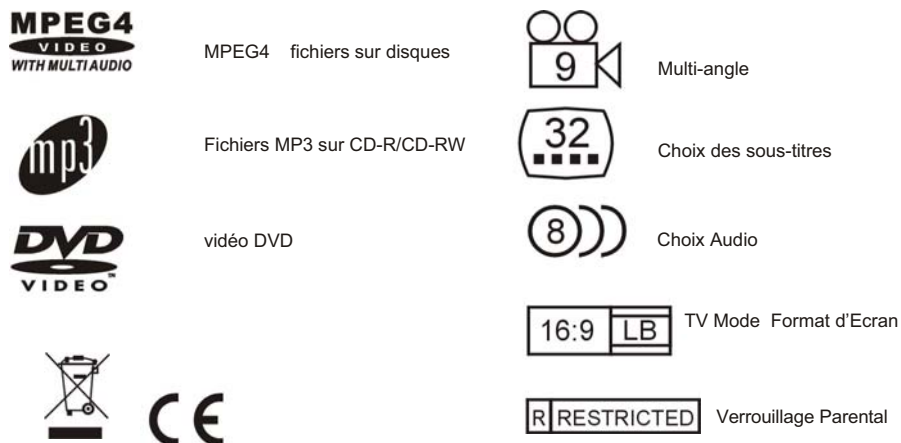
Ce symbole indique que ce produit comporte une double isolation entre la tension principale dangereuse et les pièces accessibles à l'utilisateur. Lors de réparations, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques.

Attention

- Veuillez utiliser la boîte d'origine et les matériaux d'emballage pour un transport sécurisé de ce produit.
- Il est normal que le couvercle et le panneau arrière deviennent chaud une fois que le lecteur ait été exploité pendant une période prolongée de temps.
- Ne déplacez pas ce produit pendant la lecture. Cela pourrait causer des dommages à la collecte et au disque.
- Appuyez sur OPEN / CLOSE sur le panneau avant ou la télécommande pour ouvrir ou fermer le plateau du disque. Ne pas pousser ou toucher le plateau pendant son ouverture ou fermeture.

Caractéristiques

Formats de disques et fonctionnalités supportées par ce lecteur:



Vous pouvez aider à protéger l'environnement! Veuillez ne pas oublier de respecter les réglementations locales: Le transport des équipements électriques defectueux dans un centre d'élimination des déchets appropriées.

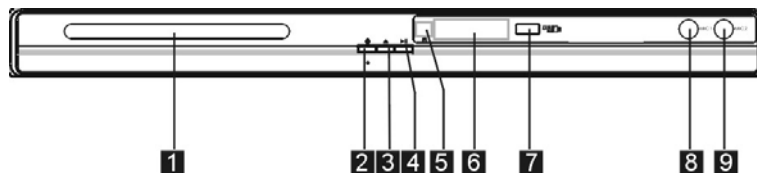
Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur protégée par des brevets américains et autres droits de propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Rovi Corporation, et est destinée pour la maison et d'autres usages limités, sauf autorisation contraire de Rovi Corporation. L'ingénierie inverse et le désassemblage sont interdits.

Le produit est conforme au format d'image CD et affichera les CD image.

Fabriqué sous licence des Laboratoires Dolby. Dolby et le symbole double-D sont des marques de Dolby Laboratoire

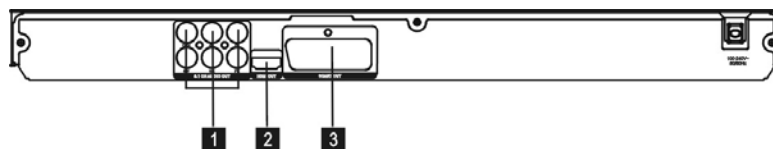
Illustration du panneau avant et du panneau arrière

Panneau Avant



1. Tiroir de Chargement
2. Power
3. Bouton d'Ouverture/Fermeture
4. Bouton Lecture/Pause
5. Capteur
6. LED
7. Port USB
8. MICRO 1
9. MICRO 2

Panneau Arrière



1. Sortie Audio 5.1CH (FL,FR,SL,SR,CEN,SW)
2. Sortie HDMI
3. Sortie PERITEL

Telecommande

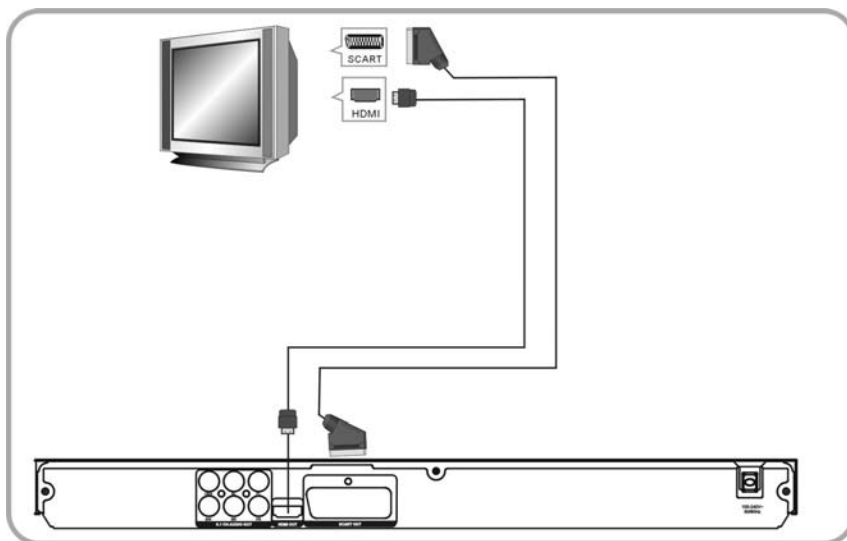


- | | |
|------------------------|-------------------------------|
| 1. OUVERTURE/FERMETURE | 14. MODE SILENCE |
| 2. POWER | 15. USB |
| 3. 0-9 PAVE NUMERIQUE | 16. ALLER A |
| 4. ZOOM/MENU | 17. AUDIO/ANGLE |
| 5. SOUS-TITRE/TITRE | 18. REPETITION/ PROGRAMMATION |
| 6. CONFIGURATION | 19. LECTURE/PAUSE |
| 7. HAUT | 20. ARRET |
| 8. GAUCHE | 21. DROIT |
| 9. BAS | 22. OK |
| 10. REMBOBINER | 23. AUGMENTER VOLUME |
| 11. AVANCE RAPIDE | 24. REDUIRE VOLUME |
| 12. PRECEDENT | 25. AFFICHAGE |
| 13. SUIVANT | |

Note:

- Appuyez sur 4, 5, 17, 18 pendant plus de 1,5s, les fonctions indiquées sur ces boutons s'afficheront (MENU, TITRE, ANGLE, PROG).
- Appuyez sur 4, 5, 17, 18 pendant moins de 1s, les fonctions indiquées sur ces boutons s'afficheront (ZOOM, SOUS-TITRE, AUDIO, REPETITION).

Connexions



- **CONNECTER LE LECTEUR DVD A LA TELEVISION UTILISANT UNE PRISE PERITEL**

Utilisez le câble PERITEL pour connecter le lecteur DVD à votre téléviseur. Réglez la [Sortie Vidéo] sur [RGB].

- **CONNECTER LE LECTEUR DVD À UN TÉLÉVISEUR DISPOSANT D'UN CÂBLE HDMI**

Utilisez le câble HDMI pour connecter le lecteur DVD et votre téléviseur. Réglez la [Sortie Vidéo] sur [HDMI].

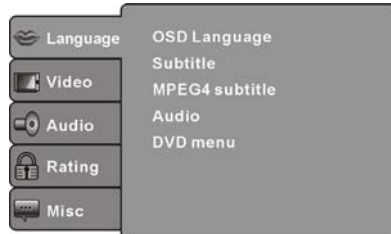
CONFIGURATION SYSTEME

FONCTIONNEMENT DU MENU

Appuyez sur le bouton SETUP de la télécommande, le MENU DE CONFIGURATION s'affiche. Utilisez les boutons haut / bas pour monter et descendre dans le menu appuyez sur la touche directionnelle DROIT pour entrer dans le sous-menu et appuyez sur la touche directionnelle gauche pour revenir au menu précédent. Confirmer l'ajustement des paramètres en appuyant sur le bouton OK

CHOIX DE LA LANGUE

Sélectionnez la langue dans le menu de configuration, et affichez le sous-menu **Langue**:



Langue d'affichage à l'écran

Utilisez cette option pour sélectionner la langue du menu de configuration à l'écran.

Sous-titres

Utilisez cette option pour sélectionner la langue de sous-titres par défaut.

Sous-titres MPEG4

Note: Tous les disques ne supportent pas cette option

Sélectionnez différentes options d'encodage des sous-titres MPEG4.

Note: Tous les disques ne supportent pas cette option.

Audio

Utilisez cette option pour sélectionner la langue par défaut du disque.

Note: Tous les disques ne supportent pas cette option.

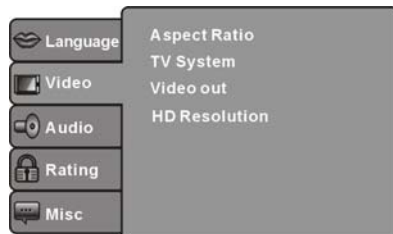
Menu DVD

Utilisez cette option pour sélectionner la langue par défaut du menu.

Note: Tous les disques ne supportent pas cette option.

CONFIGURATION VIDEO

Sélectionnez **Vidéo** dans le menu de configuration, et affichez le sous-menu **Vidéo** :



CONFIGURATION VIDÉO

FORMAT D'ECRAN

Utilisez cette option pour choisir le format d'écran.

Notes:

Le rapport d'affichage d'image est lié au format d'enregistrement du disque. Certains disques ne peuvent pas jouer l'image dans le format que vous choisissez. Si vous lisez un disque enregistré en format 4:3 sur un téléviseur grand écran, des barres noires apparaissent sur le côté gauche et à droite de l'écran. Ajustez le réglage de l'écran en fonction du type de téléviseur que vous avez.

Système TV

Sélectionnez le système TV désiré.

Note: Le réglage du lecteur DVD doit être adapté à votre téléviseur.

Pour plus d'informations sur le format de sortie, reportez-vous aux instructions de votre téléviseur.

Sortie vidéo

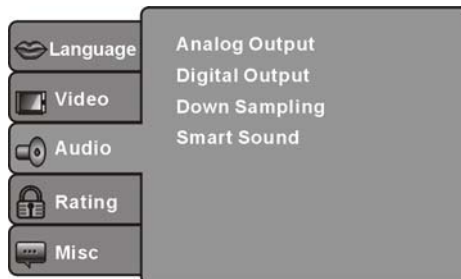
Sélectionnez le format de sortie vidéo.

Résolution HD

Après avoir défini la sortie vidéo vers la sortie HD, vous pouvez choisir la résolution de sortie HDMI. **Note:** la résolution doit correspondre à la résolution prise en charge par votre téléviseur

CONFIGURATION AUDIO

Sélectionnez **Audio** dans le menu configuration, et affichez le sous-menu **Audio**.



Sortie analogique

Choisissez la sortie analogique 5.1CH ou 2.0 CH (sélectionner mélange bas) sorties audio.

Note: Cet article est seulement pour les lecteurs 5.1.

Sortie digitale

Réglez la sortie audio sur les ports coaxiaux pour travailler en harmonie avec l'équipement audio (ex. récepteur, amplificateur) connecté au lecteur.

Off la sortie audio digitale est désactivée.

PCM Transfert à un signal stéréo 2 canaux

CONFIGURATION SYSTEME

Sous-échantillonnage

Basculez la fonction de sous-échantillonnage sur on ou off.

ON: Le système sous-échantillonnera pour un taux d'échantillonnage audio élevé (plus de 96K).

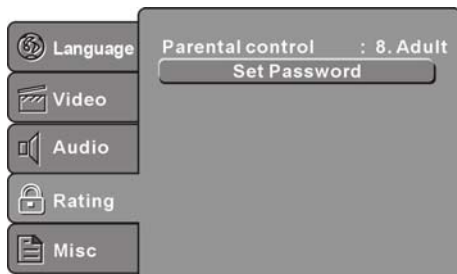
OFF: Désactivez cette fonction.

Son intelligent(en option)

Sélectionnez différents effets musicaux lors de l'écoute de la musique.

CONFIGURATION DU TAUX

Sélectionnez **Rating** dans le menu de configuration, et affichez le sous-menu **Rating**:



Contrôle Parental

Configurez la fonction contrôle parental du lecteur

Note: Un mot de passe est requis pour l'activation du contrôle parental.

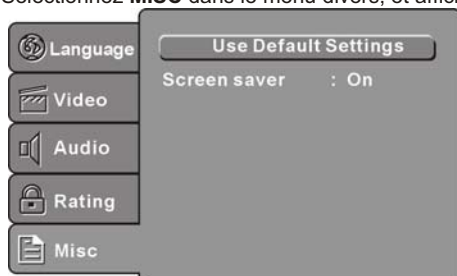
Choix du mot de passe

Entrez 4 chiffres (Mot de passe), puis pressez la touche **OK** pour confirmer.

Note: Si vous oubliez votre mot de passe, veuillez utiliser le mot de passe universel 6666 pour déverrouiller.

CONFIGURATION DIVERSE

Sélectionnez **MISC** dans le menu divers, et affichez le sous-menu:



Utiliser les paramètres par défaut

Remettre les données de configuration aux valeurs par défaut.

Économiseur d'écran

Activer/désactiver la fonction économiseur d'écran.

LECTURE MP3/WMA/JPEG/MPEG4



Le disque MP3/WMA/MPEG4 a la même structure de répertoire que l'image ci-dessus. Pressez les **touches directionnelles** pour choisir le répertoire racine, puis appuyez sur le bouton **OK** pour entrer dans le sous-répertoire. Utilisez les **touches directionnelles** pour choisir la piste désirée et appuyez sur **OK** pour lire le fichier sélectionné. Pour revenir au menu supérieur, appuyez sur les **touches directionnelles** et choisissez **[←]**, appuyez sur le bouton **OK** pour revenir au menu supérieur. Utilisez les touches directionnelles pour entrer dans le menu Paramètres de lecture (partie droite de l'écran). Ouvrez le sous-menu option en appuyant sur **OK**. Sélectionnez le réglage désiré et validez par **OK**.

Menu option

Filter: permet de sélectionner les catégories de fichiers affichés dans la liste du navigateur.

Répétition: Pour répéter différents modes de lecture

Mode: Sélectionner différents modes de lecture comme suit:

Normal: Lecture normale.

Shuffle: le mode aléatoire est activé. Lorsque la lecture atteint la fin du chapitre / piste actuelle, la lecture sautera d'une piste à l'autre aléatoirement.

Musique Intro: Dans ce mode, les médias vont jouer 10 secondes, puis passez à la piste d'après.

Mode Édition : Utilisez cette option pour activer le mode de lecture programmée.

*Sélectionnez le mode, appuyez sur la **touche directionnelle GAUCHE** dans le répertoire et appuyez sur **OK** pour choisir la piste désirée puis pressez **OK** pour choisir la piste désirée et appuyez sur **Ajouter au programme** pour programmer la liste de lecture.*

Visualisation du programme: Affichage du répertoire / dossier.

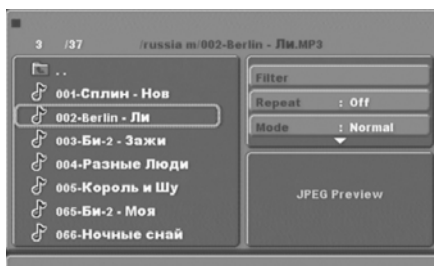
Visualisation du navigateur: Affiche le répertoire liste de lecture.


*Ajouter au programme: À utiliser en combinaison avec **Mode Édition** pour créer une liste de lecture.*

*Nettoyage du programme: Une fois dans la **vue du navigateur** et en état d'arrêt complet (appuyez sur la touche **STOP** deux fois), utilisez cette option en combinaison avec le **Mode Édition** pour supprimer des pistes de la liste de lecture.*

LECTURE D'IMAGE CD

Le disque CD IMAGE a la même structure de répertoire que la figure ci-dessous.



Pressez les **Touches directionnelles** pour choisir le répertoire racine, puis appuyez sur le bouton **OK** pour entrer dans le sous-répertoire. Appuyez sur les **Touches directionnelles** pour choisir l'image désirée puis appuyez sur **OK** pour ouvrir l'image. Une fois la photo ouverte, le diaporama se lance automatiquement. Appuyez sur le bouton **Lecture / Pause** pour interrompre ou reprendre la lecture du diaporama. Pour revenir au menu supérieur, appuyez sur les **Touches directionnelles** pour choisir l'icône  et appuyez sur le bouton **OK**.

Rotation de l'image

En mode de lecture d'image, appuyez sur les **Touches directionnelles** pour faire pivoter l'image, pressez **ANGLE** pour changer le mode de balayage d'image.

USB, KARAOKE

USB

Avant d'entrer dans le **mode USB**, s'assurer qu'il n'y a pas de CD / DVD dans le lecteur, (s'il y'en a un veuillez le retirer). Insérez un périphérique USB ou un lecteur MP3 dans l'interface USB pour lire des fichiers MP3 ou JPEG. Les commandes sont les mêmes que pour la lecture d'un disque, voir le chapitre lecture MP3/WMA/JPEG/MPEG4. Pour ouvrir le **mode interface USB**, pressez la touche **USB**, utilisez les touches directionnelles pour sélectionner le mode **USB** et y accédez en appuyant sur **OK**.

Note: *Tous les périphériques USB ne peuvent être pris en charge par ce système.*

Avertissements: La clé mémoire USB doit être connectée à l'unité directement. Des câbles d'extension USB ne devraient pas être utilisés pour éviter des échecs de transferts ou des interférences.

KARAOKE

1. Connexion au microphone

Veuillez insérer votre microphone à la prise Jack MIC sur le panneau avant ou arrière.

2. Démarrage

A. Mettez le disque DVD ou VCD dans le chargeur..

B. Pressez la touche **KARAOKE** sur la télécommande pour choisir cette fonction.

Note: *Veuillez désactiver la fonction Karoké si vous désirez une sortie audio 5.1CH lors de la lecture d'un disque 5.1CH.*

Dépannage

Si vous rencontrez un problème, veuillez consulter le guide de dépannage ci-dessous.

PAS D'IMAGE OU DE SON

- Assurez-vous que l'interrupteur est sur ON.
- Vérifiez si la prise secteur est alimentée.
- Vérifiez si le cordon d'alimentation n'est pas endommagé.
- Vérifiez que la prise secteur est correctement raccordée à la prise murale/au sol.

UNE IMAGE, MAIS PAS DE SON

- Vérifiez le branchement des prises audio.
- Vérifiez que le câble audio n'est pas endommagé.
- Vérifiez que le volume n'est pas au minimum dans la configuration VOUCH.
- Vérifiez que vous avez correctement configuré les réglages AUDIO.
- Assurez-vous que vous avez sélectionné la bonne prise secteur pour votre télé.
- Vérifiez que l'option "mute" n'est pas activée.

DU SON, MAIS PAS D'IMAGE

- Vérifiez le branchement des prises vidéo.
- Assurez-vous que vous avez sélectionné la bonne prise secteur pour votre télé.
- Vérifiez si le câble vidéo n'est pas endommagé.
- Vérifiez que vous avez correctement configuré les réglages VIDEO.

MAUVAISE QUALITE DU SON OU DE L'IMAGE

- Vérifiez que vous avez configuré correctement les réglages AUDIO du lecteur.
- Vérifiez que le disque n'est pas rayé ou sale.
- Vérifiez si le connecteur CA ou le terminal de sortie n'est pas endommagé.

MESSAGE "BAD DISC" (MAUVAIS DISQUE)

- Le disque est peut-être voilé, endommagé ou déformé.
- Le disque est peut-être très sale ou abîmé.
- Vérifiez que le format du disque est compatible avec le lecteur.
- Vous avez peut-être inséré le CD d'un logiciel. Dans ce cas, veuillez redémarrer le lecteur.

LA TELECOMMANDE NE FONCTIONNE PAS

- Assurez-vous que l'interrupteur sur le lecteur est bien sur ON.
- Vérifiez si les piles de la télécommande ne sont pas usées.
- Pointez la télécommande en direction du capteur infrarouge sur le lecteur.
- Retirez tous les obstacles entre la télécommande et le capteur infrarouge.

L'APPAREIL NE FONCTIONNE PAS

- Eteignez l'appareil et rallumez-le.

MESSAGE "NO DISC" (PAS DE DISQUE)

- Assurez-vous d'avoir placé un disque sur le plateau.
- Le disque a peut-être été inséré dans le mauvais sens.

Specifications

Alimentation: AC 100-240 Volt, 50/60Hz

Consommation: 15W

Standard vidéo: NTSC/PAL

Compatibilité des disques: MPEG4,DVD,DVD+/-R/RW,VCD,JPEG.CD-DA,CD-R, CD-RW

Sortie Vidéo

Sortie Vidéo: 1.0V(p-p)/75Ω, sync, Polarité négative

Sortie Audio

Niveau de sortie audio: 2Vrms -1/+0.2

Réponse en fréquence: 20Hz to 20kHz

Rapport Signal/Bruit: >90dB

Distorsion totale harmonique: <0.025%

Accessoires

Télécommande x 1

Manuel de l'utilisateur x 1

Note: Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis



Si à l'avenir vous devez vous débarrasser de ce produit, veuillez noter que :
Les produits électriques ne peuvent pas être jetés avec le reste des déchets ménagers. Si possible, amenez l'appareil à un centre de recyclage. Vérifiez auprès de votre municipalité ou de votre détaillant pour en savoir plus sur le recyclage. (Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques).

Pour plus d'informations ou si vous avez besoin d'aide : www.lenco.eu



Lenco

REPRODUCTOR DVD

MANUAL DEL USUARIO

Por favor lea este manual del usuario con detenimiento antes de usar este producto y consérvelo para futuras consultas.

DVD-432

Contenido

Introducción

Importantes instrucciones de seguridad	2
Precaución	3
Funciones.....	3
Ilustraciones de los paneles frontal y posterior.....	4
Mando a distancia	5
Conexiones	6

Funciones avanzadas

Configuración del sistema	7
Reproducción de MP3/WMA/JPEG/MPEG4.....	10
Reproducción de Picture CD (CD de imágenes).....	11
USB, Karaoke	11

Otros

Localización y resolución de problemas	14
Especificaciones	15

Importantes Instrucciones de Seguridad

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Consérvelas.
- 3) Respete todas las advertencias.
- 4) Siga todas las advertencias.
- 5) No use este aparato cerca del agua.
- 6) Límpielo únicamente con un trapo seco.
- 7) No obstruya las aberturas de ventilación e instale según las instrucciones.
- 8) No instale el aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, calefactores, hornillos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- 9) No ignore el propósito de seguridad del enchufe polarizado. Si el enchufe que se le proporciona no pudiera insertarse en su toma de corriente, consulte a un técnico para que sustituya la toma obsoleta.
- 10) Evite pisar o pellizcar el cable de alimentación, particularmente en los enchufes, regletas y en el punto en el que el cable sale del aparato.
- 11) Utilice sólo accesorios especificados por el fabricante.
- 12) Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo use por periodos prolongados.
- 13) Encomiende todas las tareas de reparación únicamente a personal cualificado. Será preciso reparar el aparato cuando este haya resultado dañado, como puede suceder en el cable de alimentación o en el enchufe, o cuando se ha derramado líquido sobre el aparato, algún objeto ha caído sobre él, cuando ha quedado expuesto a la lluvia o la humedad, cuando no funcione con normalidad o en caso de sufrir un impacto.
- 14) La toma de corriente se usa como elemento de desconexión, y tendrá que permanecer operativa en todo momento.
- 15) No impida la ventilación del aparato cubriendo sus aberturas especialmente indicadas para tal efecto con elementos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- 16) No coloque fuentes de llama viva, como velas encendidas, sobre el aparato.
- 17) Cuando se deshaga de las pilas, no olvide tener en cuenta los aspectos medioambientales que ello conlleva.
- 18) No utilice el aparato en lugares con climas extremos.
- 19) No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras, y no coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, sobre este.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el aparato a la lluvia o la humedad.

ADVERTENCIA: Las pilas no deberán ser sometidas a un calor excesivo, como el resultante de la exposición a la luz solar, fuego o similares.



Este símbolo indica la presencia de voltaje peligroso en el interior de la unidad de la suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



Este símbolo avisa de la presencia de importantes instrucciones de mantenimiento y funcionamiento en los impresos que acompañan al aparato.



Este símbolo indica que este producto incorpora doble aislamiento entre la zona de voltaje peligroso y las partes accesibles para el usuario. Cuando revise o repare el aparato, utilice repuestos idénticos.

Precaución

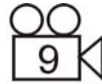
- Por favor, para transportar este producto de forma segura, use la caja y los materiales de empaquetado originales.
- El hecho de que la cubierta y la parte posterior del reproductor se calienten después de un uso prolongado del aparato constituye un hecho totalmente normal.
- No mueva este producto durante la reproducción. De hacerlo podría causar daños en la lente lectora y en el disco.
- Pulse OPEN/CLOSE en el panel frontal o en el mando a distancia para abrir o cerrar la bandeja portadiscos. No empuje ni toque la bandeja cuando se esté abriendo o cerrando.

Funciones

Formatos de disco y funciones soportadas por este reproductor:



Archivos MPEG4 en discos



Multiángulo



Archivos MP3 en CD-R/CD-RW



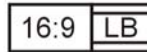
Selección de subtítulos



Vídeo DVD



Selección de audio



Modos de formato de pantalla de TV



Bloqueo parental

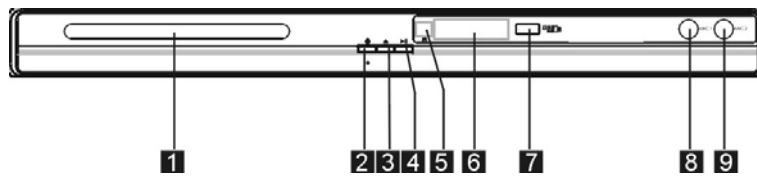
Usted puede ayudar a proteger el medio ambiente. Por favor, recuerde respetar las regulaciones medioambientales locales: entregue los equipos eléctricos inservibles en centros de recogida apropiados.

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor cubierta por las patentes de los EEUU y otros derechos de propiedad intelectual. El uso de dicha tecnología de protección de derechos de autor deberá estar autorizada por Rovi Corporation, y está destinada al visionado en el hogar y otros ámbitos restringidos salvo autorización en contrario de Rovi Corporation. La ingeniería invertida o el desmontado están prohibidos.

Este producto cumple con el formato de Picture CD y podrá visualizar CDs de imágenes.

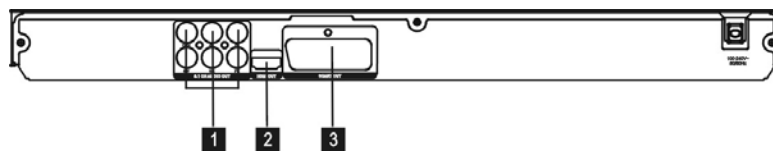
Ilustraciones de los paneles frontal y posterior

Panel frontal



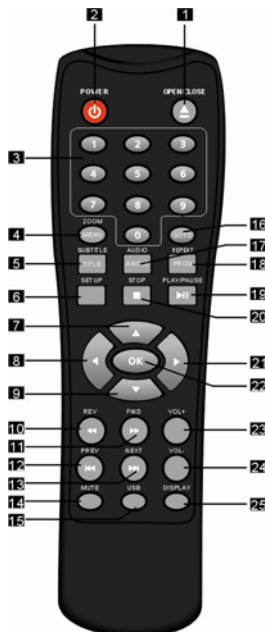
1. Bandeja portadiscos
2. Encendido/apagado
3. Botón de apertura/cierre
4. Botón de reproducción/pausa
5. Sensor
6. LED
7. Puerto USB
8. MIC 1
9. MIC 2

Panel posterior



1. Salida de audio 5.1CH (FL,FR,SL,SR,CEN,SW)
2. Salida HDMI
3. Salida SCART

Mando a distancia

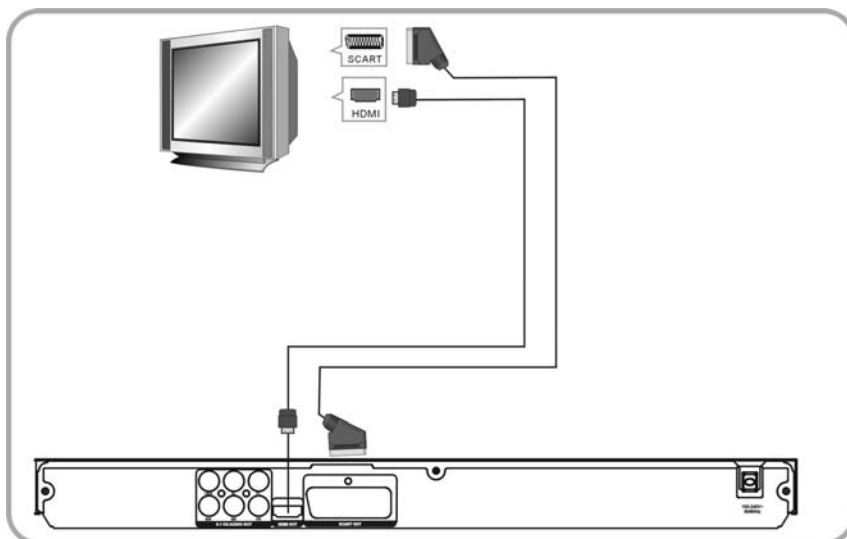


- | | |
|--------------------------|----------------------------|
| 1. OPEN/CLOSE | 14. MUTE |
| 2. POWER | 15. USB |
| 3. BOTONES NUMÉRICOS 0-9 | 16. GOTO |
| 4. ZOOM/MENU | 17. AUDIO/ANGLE |
| 5. SUBTITLE/TITLE | 18. REPEAT/ PROG |
| 6. SETUP | 19. PLAY/PAUSE |
| 7. ARRIBA | 20. STOP |
| 8. IZQUIERDA | 21. DERECHA |
| 9. ABAJO | 22. OK |
| 10. RETROCESO | 23. AUMENTO DE VOLUMEN |
| 11. AVANCE | 24. DISMINUCIÓN DE VOLUMEN |
| 12. PREV | 25. DISPLAY |
| 13. NEXT | |

Nota:

- Pulse 4, 5, 17, 18 durante más de 1,5s, y se activarán funciones marcadas en estos botones (MENU, TITLE, ANGLE, PROG).
- Pulse 4, 5, 17, 18 durante menos de 1s, y se activarán funciones marcadas por encima de los botones (ZOOM, SUBTITLE, AUDIO, REPEAT).

Conexiones



- **CONECTE EL REPRODUCTOR DE DVD AL APARATO DE TV CON LA TOMA SCART.**

Use el cable SCART para conectar el reproductor de DVD a su TV. Seleccione la opción [RGB] de [Video Out].

- **CONECTE EL REPRODUCTOR DE DVD AL APARATO DE TV CON EL CABLE HDMI**

Use el cable de HDMI para conectar el reproductor de DVD y su aparato de TV. Seleccione [HDMI] en [Video Out].

CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA

FUNCIONAMIENTO DEL MENÚ

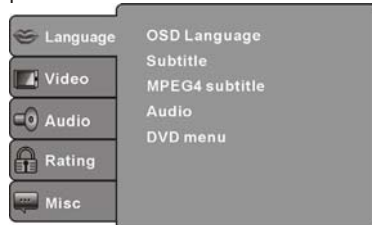
Pulse el botón **SETUP** en el mando a distancia y el menú de configuración aparecerá en pantalla.

Use los botones arriba/abajo para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por el menú.

Pulse el botón direccional derecha para entrar en el submenú y pulse el botón direccional izquierda para volver al menú anterior. Confirme los ajustes pulsando el botón **OK**.

CONFIGURACIÓN DE IDIOMA

Seleccione **Language** en el menú de configuración, y el submenú **Language** se mostrará en pantalla:



Idioma OSD

Use este elemento para seleccionar el idioma del menú de configuración y la pantalla de visualización.

Subtítulos

Use esta opción para seleccionar el idioma de subtítulos predeterminado.

Nota: No todos los discos soportan esta opción.

Subtítulos MPEG4

Selección de diferentes opciones de codificación de subtítulos MPEG4

Nota: No todos los discos soportan esta opción.

Audio

Use esta opción para seleccionar el idioma del disco predeterminado.

Nota: No todos los discos soportan esta opción.

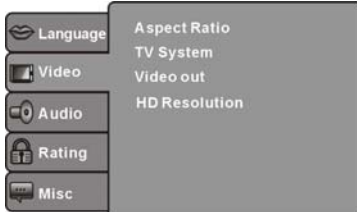
Menú del DVDu

Use esta opción para seleccionar el idioma del menú predeterminado.

Nota: No todos los discos soportan esta opción.

CONFIGURACIÓN DE VÍDEO

Seleccione **Video** en el menú de configuración, y el submenú **Video** se mostrará en pantalla:



CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA

Formato de pantalla

Use esta opción para seleccionar el formato de pantalla.

Notas:

El formato de visualización de imagen está relacionado con el formato de grabación del disco. Algunos discos no podrán mostrar las imágenes en el formato de visualización que usted haya seleccionado. Si usted reproduce un disco grabado en el formato 4:3 en una pantalla panorámica, en los márgenes izquierdo y derecho de la pantalla aparecerán unas barras negras. Deberá ajustar el formato de pantalla dependiendo del tipo de televisor que usted tenga.

Sistema de TV

Seleccione el sistema de TV que desee.

Nota: El ajuste del reproductor de DVD deberá coincidir con el de su aparato de TV.

Para más información sobre el formato de salida, consulte las instrucciones de su aparato de TV.

Salida de vídeo

Seleccione del formato de salida de vídeo que usted desee.

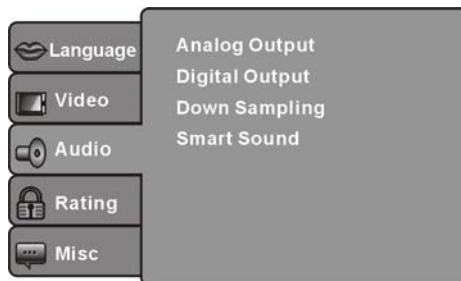
Resolución HD

Una vez haya seleccionado la salida HD para la opción de salida de vídeo, podrá elegir la resolución de la salida HDMI.

Nota: la resolución deberá coincidir con la resolución soportada de su aparato de TV.

CONFIGURACIÓN DE AUDIO

Seleccione **Audio** en el menú de configuración, y el submenú **Audio** se mostrará en pantalla:



Salida analógica

Para la salida analógica seleccione la salida de audio 5.1CH o 2.0 CH(seleccione downmix).

Nota: Este elemento es sólo válido para el reproductor 5.1ch.

Salida digital

Ajuste la salida de audio en los puertos coaxiales para conjuntarlo con el equipo de audio (por ejemplo, un receptor, amplificador, etc.) conectado al reproductor.

Off La salida de audio digital está desactivada.

PCM Transferencia de señal de 2 canales estéreo.

CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA

Muestreo por reducción (Down sampling)

Selección de la activación o desactivación de la función downsampling.

ON: El sistema reducirá la velocidad de muestro para el audio con una velocidad de muestro alto (superior a 96K).

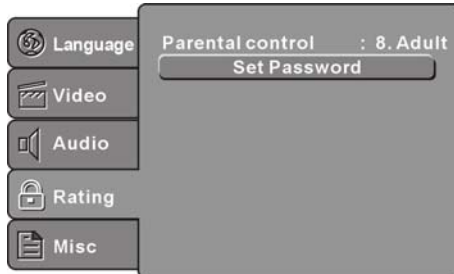
OFF: desactivación de esta función.

Smart sound(Opcional)

Selección de diferentes efectos de música durante la escucha de música.

CONFIGURACIÓN DE LA CLASIFICACIÓN

Seleccione **Rating** en el menú de configuración, y el submenú **Rating** se mostrará en pantalla:



Control Parental

Establece el nivel del control parental del reproductor

Nota: Será necesaria una contraseña antes de configurar el control parental.

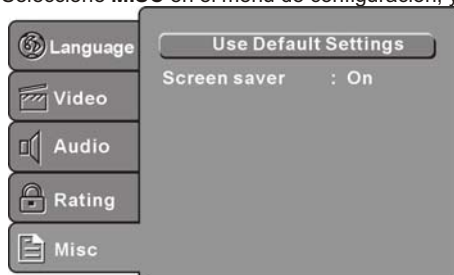
Configuración de contraseña

Introduzca cuatro dígitos (contraseña), después pulse **OK** para confirmar.

Nota: Si usted olvida su contraseña, por favor, recurra a la contraseña universal 6666 para desbloquear el aparato

CONFIGURACIÓN MISC

Seleccione **MISC** en el menú de configuración, y el siguiente submenú se mostrará en pantalla:



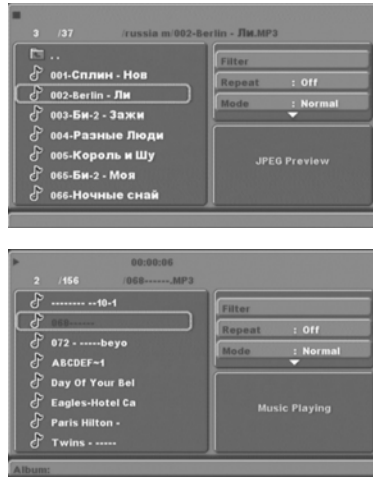
Restablecimiento de la configuración predeterminada

Restablece los valores de configuración de fábrica del reproductor.


Salvapantallas

Activación/desactivación de la función de salvapantallas.

REPRODUCCIÓN DE MP3/WMA/JPEG/MPEG4



Un disco MP3/WMA/MPEG4 tiene una estructura de directorio como se muestra en la imagen de arriba.

Pulse los botones direccionales para seleccionar el directorio raíz y después pulse **OK** para entrar en el subdirectorio. Use los botones direccionales para elegir la pista que desee y pulse **OK** para reproducir el archivo seleccionado. Para regresar al menú superior, pulse los botones direccionales y seleccione , pulse el botón **OK** para regresar al menú superior. Utilice los botones direccionales para entrar en el menú de ajustes de reproducción (*parte derecha de la pantalla*). Abra el submenú de opciones pulsando **OK**. Seleccione el ajuste deseado y confirme después con **OK**.

Menú de opciones

Filter: Permite seleccionar las categorías de archivos mostrados en la lista de buscador.

Repeat: Para elegir entre los distintos modos de repetición

Mode: Selección de diferentes modos de reproducción:

Normal: Reproducción normal.

Shuffle: Modo de reproducción aleatoria activado. Cuando la reproducción alcance el final de el capítulo/pista actual, esta pasará a otro capítulo/pista de modo aleatorio.

Music Intro: En este modo, se reproducirán los primeros 10 segundos de una pista para después pasar a la siguiente y reproducir otros 10 segundos, y así sucesivamente.

Edit Mode: Utilice esta opción para activar el modo de reproducción programada.

*Seleccione el modo, pulse el botón direccional izquierda para el directorio y pulse **OK** para seleccionar la pista deseada y después pulse en **Add to program** para programar la lista de reproducción.*

Program view: Muestra los directorios/carpetas.

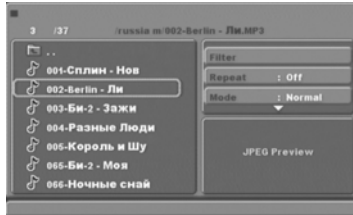
Browser view: Muestra el directorio de listas de reproducción.


*Add to program: Utilice esta opción en combinación con **Edit Mode** para crear una lista de reproducción.*

*Clear program: Cuando haya entrado en **Browser View** y en estado de parada total (pulse **STOP** dos veces), use esta opción combinada con **Edit Mode** para eliminar pistas de la lista de reproducción.*

REPRODUCCIÓN DE CD DE IMÁGENES

Los discos PICTURE CD tienen una estructura de directorio como se muestra en la imagen siguiente:



Pulse los botones direccionales para seleccionar el directorio raíz y después pulse el botón **OK** para entrar en el subdirectorio. Pulse los botones direccionales para elegir la imagen que desee y después pulse **OK** para abrir la imagen. Una vez se haya abierto una imagen, la presentación de fotografías se iniciará automáticamente. Pulse **Play/Pause** para dejar en pausa o reanudar la reproducción de la presentación de fotografías. Para regresar al menú superior, pulse los botones direccionales para elegir el icono  y pulse el botón **OK**.

Rotación de la imagen

En el estado de reproducción de imágenes, pulse los botones direccionales para girar la imagen, pulse el botón **ANGLE** para cambiar el modo de búsqueda de la imagen.

USB, KARAOKE

USB

Antes de entrar en el **Modo USB**, asegúrese de que no hay ningún CD/DVD en la bandeja portadiscos (si lo hubiera, por favor, retírelo). Inserte una unidad USB o un reproductor de MP3 en la interfaz USB para reproducir la música MP3 y/o los archivos JPEG. Los controles se manejarán del mismo modo que en la reproducción de un disco (consulte el capítulo de reproducción de MP3/WMA/JPEG/MPEG4). Para abrir el **Modo de interfaz USB**, pulse el botón **USB** y use los botones direccionales para seleccionar el modo USB. Entre en dicho modo pulsando **OK**.

Nota: Este sistema no soporta todos y cada uno de los dispositivos USB disponibles en el mercado.

Advertencia: La unidad de memoria USB deberá ser conectada directamente a la unidad. Absténgase de usar cable extensores para la conexión de USB, para evitar así la pérdida de datos e interferencias durante la transferencia de datos.

KARAOKE

1. Conexión de un micrófono

Por favor, conecte un micrófono a la toma MIC del panel frontal o el panel posterior.

2. Inicio

A. Coloque el DVD o el VCD en la bandeja portadiscos.

B. Pulse el botón **KARAOKE** del mando a distancia para seleccionar esta función.

Nota: Por favor, apague la función de karaoke si desea obtener la salida de audio **5.1CH** cuando reproduzca un disco **5.1CH**.

Localización y resolución de problemas

Si tuviera alguna duda, por favor, consulte la siguiente guía de localización y resolución de problemas

NO HAY IMAGEN NI SONIDO

- Asegúrese de haber pulsado el botón de encendido.
- Asegúrese de que la toma de corriente es funcional.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no está dañado.
- Asegúrese de que el aparato está bien enchufado.

HAY IMAGEN PERO NO SONIDO

- Asegúrese de que las tomas de audio están bien conectadas.
- Asegúrese de que el conector de audio no esté dañado.
- Asegúrese de que el volumen no está en su nivel mínimo.
- Asegúrese de que la configuración de audio del reproductor es la correcta.
- Asegúrese de que ha introducido el input de AV adecuado para su TV.
- Asegúrese de que no se ha silenciado el audio (mute).

HAY SONIDO PERO NO IMAGEN

- Asegúrese de que las tomas de vídeo están bien conectadas.
- Asegúrese de que ha introducido el input de AV adecuado para su TV.
- Asegúrese de que el conector de vídeo no está dañado.
- Asegúrese de que la configuración de vídeo del reproductor es la correcta.
- Asegúrese de que el disco no presenta malformaciones ni está rayado ni sucio.

"BAD DISC" MOSTRADO EN EL DISPLAY

- Compruebe que el disco no está combado, dañado ni deformado.
- Compruebe que el disco no está sucio ni dañado.
- Compruebe que el formato del disco es compatible con el reproductor.
- Compruebe si ha intentado reproducir un CD de software. Si fuera así, reinicie el reproductor.

EL MANDO A DISTANCIA NO FUNCIONA

- Compruebe que se ha encendido la unidad principal.
- Compruebe que las pilas del mando funcionan.
- Apunte con el mando directamente al sensor de IR del reproductor.
- Elimine cualquier obstáculo que pueda interponerse entre el mando y el sensor de IR.

LA UNIDAD NO FUNCIONA

- Apague la unidad y vuelva después a encenderla.

"NO DISC" MOSTRADO EN EL DISPLAY

- Asegúrese de que ha colocado un disco en la bandeja portadiscos.
- Asegúrese de que el disco no ha sido colocado al revés.

Especificaciones

Alimentación: AC 100-240 Voltios, 50/60Hz

Consumo: 15W

Estándar de vídeo: NTSC/PAL

Discos compatibles: MPEG4,DVD,DVD+/-R/RW,VCD,JPEG.CD-DA,CD-R, CD-RW

Salida de vídeo

Salida de vídeo: 1.0V(p-p)/75Q, sync, polaridad negativa

Salida de audio

Nivel de salida de audio: 2Vrms -1/+0.2

Respuesta de frecuencia: de 20Hz a 20kHz

Ratio S/N: >90dB

Distorsión armónica total: <0.025%

Accesorios

Mando a distancia x 1

Manual del usuario x 1

Nota: Las especificaciones están sujetas a cambios sin notificación previa.



Si requiere desechar este producto en cualquier momento futuro, por favor note que: Los residuos de productos eléctricos no deben tirarse en la basura doméstica. Por favor recicle donde existan centros para ello. Consulte con su autoridad local o minorista para obtener información sobre el reciclaje (Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos).

Para información y ayuda, www.lenco.eu



Lenco

DVD-PLAYER

BENUTZERHANDBUCH

Lesen Sie sich dieses Benutzerhandbuch bitte sorgfältig durch und bewahren Sie es für den späteren Gebrauch auf.

DVD-432

Inhalt

Einleitung

Wichtige Sicherheitshinweise	2
Warnhinweise	3
Eigenschaften und Funktionen.....	3
Gerätevorderseite und -rückseite.....	4
Fernbedienung	5
Anschluss	6

Fortgeschrittene Funktionen

Systemeinstellungen	7
MP3/WMA/JPEG/MPEG4-Wiedergabe	10
Picture-CD-Wiedergabe.....	11
USB, Karaoke	11

Sonstiges

Fehlerbehebung.....	12
Technische Daten.....	13

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie sich diese Anleitung durch.
 2. Bewahren Sie diese Anleitung auf.
 3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
 4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
 5. Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
 6. Nur mit einem trockenen Tuch reinigen
 7. Blockieren Sie keine der Ventilationsöffnungen. Stellen Sie das Gerät den Anweisungen entsprechend auf.
 8. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen, wie z. B. Heizungen, Herden oder anderen Geräten die Hitze produzieren (z. B. Verstärker), auf.
 9. Machen Sie auf keinen Fall die Sicherheitsfunktionen des Netzsteckers unbrauchbar. Wenn der Netzstecker Ihres Geräts nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen ausgebildeten Elektriker.
 10. Schützen Sie das Netzkabel vor Druckeinwirkung, insbesondere am Stecker, Steckdosen oder am Ausgangspunkts des Geräts.
 11. Verwenden Sie lediglich vom Hersteller angegebenes Zubehör.
 12. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker aus der Steckdose.
 13. Wenden Sie sich für Wartung und Reparatur nur an ausgebildetes Wartungspersonal. Das Gerät sollte gewartet bzw. repariert werden, nachdem es in irgendeiner Weise beschädigt wurde, wie z. B. bei Beschädigung des Netzkabels, nachdem Flüssigkeiten über das Gerät gegossen wurden oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, es herunter gefallen ist, nicht auf normale Weise funktioniert oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde.
 14. Der Netzstecker dient dazu das Gerät von der Stromversorgung zu trennen und sollte deshalb immer leicht zugänglich bleiben.
 15. Vergewissern Sie sich, dass keine der Ventilationsöffnungen durch Gegenstände wie z. B. Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge o. Ä. abgedeckt ist.
 16. Gegenstände mit offenen Flammen, wie z. B. Kerzen, dürfen niemals auf das Gerät gestellt werden.
 17. Achten Sie beim Entsorgen von Batterien und Akkus auf die Umwelt.
 18. Das Gerät sollte nur unter gemäßigten klimatischen Bedingungen benutzt werden.
 19. Dieses Gerät sollte keinen Wassertropfen und -spritzern ausgesetzt werden. Gegenstände, die mit Flüssigkeiten gefüllt sind, sollten nicht auf das Gerät gestellt werden.
- WARNUNG: Um Feuer und elektrischen Schlägen vorzubeugen, vermeiden Sie es das Gerät Regen oder Feuchtigkeit auszusetzen.
- WARNUNG: Die Batterien dürfen niemals starker Hitze, wie z. B. durch Sonnenlicht, Feuer o. Ä., ausgesetzt werden.



Das nebenstehende Symbol weist auf Stromschlaggefahr durch gefährliche Spannungen im Inneren des Geräts hin.



Das nebenstehende Symbol verweist auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in der dem Gerät beigelegten Bedienungsanleitung.



Das nebenstehende Symbol weist auf eine doppelte Isolierung zwischen Hochspannungsteilen und vom Benutzer zugänglichen Teilen. Achten Sie darauf, dass bei der Reparatur nur identische Ersatzteile verwendet werden

Warnhinweise

- Benutzen Sie beim Transport des Produkts bitte immer die Originalverpackung.
- Es ist normal, dass das Gehäuse und die Geräterückseite nach längerer Benutzung warm werden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals während der Wiedergabe. Dies kann Beschädigungen am Lesekopf und der Disc zur Folge haben.
- Betätigen Sie zum Öffnen des Disc-Ladefachs die OPEN/CLOSE-Taste auf der Gerätevorderseite oder auf der Fernbedienung. Berühren Sie das Ladefach nicht, wenn es sich öffnet oder schließt wird.

Eigenschaften und Funktionen

Von diesem Player unterstützte Disc-Formate und Funktionen:



MPEG4-Dateien auf Discs



Mehrfache Kamerawinkel



Dolby Digital



Mehrfache Untertitel



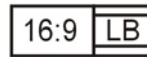
MP3-Dateien auf CD-R/CD-RW



Mehrfache Audiosprachen



DVD-Video



Verschiedene Bildformate

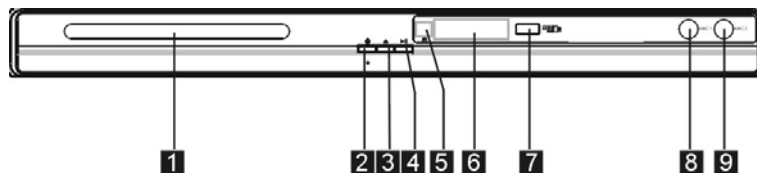


Benutzersperre

Sie können helfen die Umwelt zu schützen! Achten auf lokale Vorschriften: Geben Sie nicht-funktionierende elektrische Geräte bei ausgewiesenen Sammelstellen ab. Dieses Produkt verwendet Kopierschutzmechanismen, die durch US-Patente und andere Rechte für geistiges Eigentum geschützt sind. Die Verwendung dieser urheberrechtlich geschützten Technologie muss von der Firma Rovi genehmigt werden und ist nur für private und andere eingeschränkte Zwecke, die von der Firma Rovi genehmigt wurden, gedacht. Reverse-Engineering und Auseinanderbauen sind nicht gestattet. Dieses Produkt unterstützt das Picture-CD-Format und ist in der Lage Picture-CD wiederzugeben. Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. „Dolby“ und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Firma Dolby Laboratories.

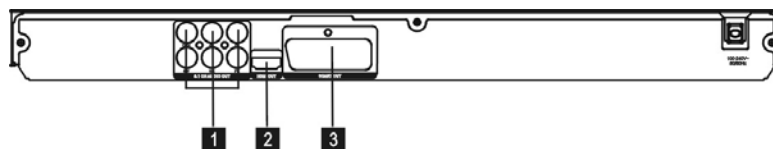
Gerätevorderseite und -rückseite

Gerätevorderseite



1. Disc-Ladefach
2. Ein/Aus
3. Öffnen/Schließen
4. Wiedergabe/Pause
5. Sensor
6. LED
7. USB-Port
8. MIKROFON 1
9. MIKROFON 2

Geräterückseite



1. 5.1-Kanal-Ausgang (FL, FR, SL, SR, CEN, SW)
2. HDMI-Ausgang
3. SCART-Ausgang

Fernbedienung

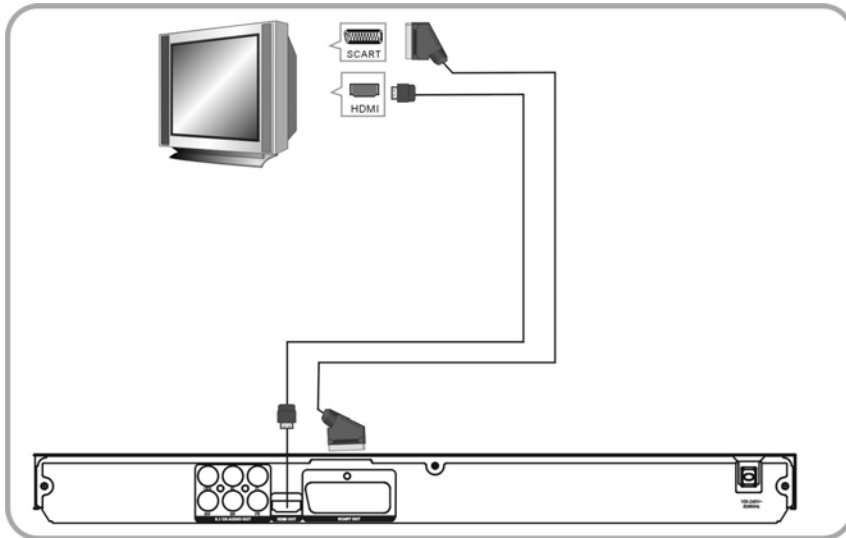


- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 1. ÖFFNEN / SCHLIESSEN | 14. TON AUS |
| 2. EIN/AUS | 15. USB |
| 3. 0-9 ZIFFERTASTEN | 16. SUCHEN |
| 4. BILDVERGRÖSSERUNG / MENÜ | 17. AUDIO / KAMERAPERSPEKTIVE |
| 5. UNTERTITEL / TITEL | 18. WIEDERHOLUNG / PROGRAMM |
| 6. EINSTELLUNGEN | 19. WIEDERGABE / PAUSE |
| 7. NAVIGATION OBEN | 20. STOPP |
| 8. NAVIGATION LINKS | 21. NAVIGATION RECHTS |
| 9. NAVIGATION UNTEN | 22. OK |
| 10. SCHNELLRÜCKLAUF | 23. LAUTSTÄRKE ERHÖHEN |
| 11. SCHNELLVORLAUF | 24. LAUTSTÄRKE VERRINGERN |
| 12. ZURÜCK | 25. ANZEIGE |
| 13. VOR | |

Hinweis:

- Halten Sie die Tasten 4, 5, 17, 18 für mehr als 1,5 Sekunden gedrückt. Die dadurch zur Verfügung stehenden Funktionen sind auf den Tasten angegeben (MENU, TITLE, ANGLE, PROG).
- Betätigen Sie die Tasten 5, 6, 18, 19 nur kurz. Die dadurch zur Verfügung stehenden Funktionen sind über den Tasten angegeben (ZOOM, SUBTITLE, AUDIO, REPEAT).

Anschluss



- **ANSCHLUSS DES DVD-PLAYERS AN EINEN FERNSEHER ÜBER DEN SCART-ANSCHLUSS**

Benutzen Sie ein SCART-Kabel, um den DVD-Player mit Ihrem Fernseher zu verbinden. Stellen Sie die [Videoausgabe] auf [RGB].

- **ANSCHLUSS DES DVD-PLAYERS AN EINEN FERNSEHER MIT EINEM HDMI-KABEL**

Benutzen Sie ein HDMI-Kabel, um den DVD-Player mit Ihrem Fernseher zu verbinden. Stellen Sie [Videoausgabe] auf [HDMI].

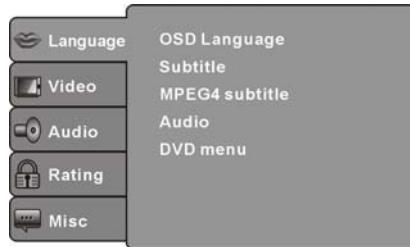
SYSTEMEINSTELLUNGEN

MENÜBEDIENUNG

Betätigen Sie die SETUP-Taste auf der Fernbedienung, um das Einstellungs Menü anzuzeigen. Benutzen Sie die Navigationstasten Oben/Unten, um auf die einzelnen Menüseiten zuzugreifen. Benutzen Sie die Navigationstaste Rechts, um auf die jeweilige Untermenüseite zuzugreifen und die Navigationstaste Links, um wieder um vorigen Menü zurückzukehren. Bestätigen Sie die gemachten Einstellungen durch Betätigung der OK-Taste.

SPRACHEINSTELLUNGEN

Gehen Sie im Einstellungs Menü auf die Option **Language** und das Spracheinstellungs Menü wird angezeigt:



Anzeigesprache

Benutzen Sie diese Option zur Auswahl der Anzeigesprache für das Einstellungs Menü und die Bildschirmanzeige.

Untertitel

Benutzen Sie diese Option zur Auswahl der Hauptuntertitelsprache.

Hinweis: Nicht alle Discs unterstützen diese Funktion.

MPEG-4-Untertitel

Wählen Sie hier das Standardformat für MPEG4-Untertitel.

Hinweis: Nicht alle Discs unterstützen diese Funktion.

Audio

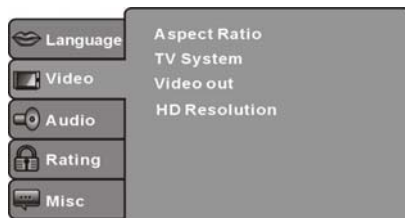
Benutzen Sie diese Option zur Auswahl der Hauptaudiosprache.

Hinweis: Nicht alle Discs unterstützen diese Funktion.

DVD-Menü

Benutzen Sie diese Option zur Auswahl der Standardmenüsprache.

Hinweis: Nicht alle Discs unterstützen diese Funktion.



SYSTEMEINSTELLUNGEN

Bildseitenverhältnis

Diese Option dient dazu das Bildseitenverhältnis einzustellen.

Hinweise:

Das angezeigte Bildseitenverhältnis hängt vom Aufnahmeformat der Disc ab. Manche Discs können das von Ihnen gewählte Bildformat nicht zur Verfügung stellen. Wenn Sie eine Disc im 4:3-Format auf einem 16:9-Fernseher wiedergeben, erscheinen auf den Seiten links und rechts schwarze Balken. Stellen Sie das Bildseitenverhältnis entsprechend dem Bildschirmformat Ihres Fernsehers ein.

Farbsystem

Stellen Sie hier das gewünschte Farbsystem ein.

Hinweis: Die Einstellungen des DVD-Players müssen mit den Einstellungen Ihres Fernsehers übereinstimmen.

Für mehr Informationen zum benötigten Ausgangsformat, lesen Sie bitte die Anleitung Ihres Fernsehers.

Videoausgang

Wählen Sie das gewünschte Ausgabeformat.

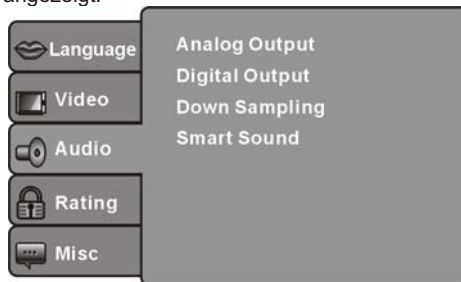
HD-Auflösung

Nachdem Sie die Videoausgabe auf HD-Ausgabe gestellt haben, können Sie die Auflösung auf HDMI-Ausgabe stellen.

Hinweis: Die Auflösung muss von Ihrem Fernseher unterstützt werden.

AUDIOEINSTELLUNGEN

Gehen Sie im Einstellungsmenü auf die Option Audio und das Audioeinstellungsmenü wird angezeigt:



Analogausgang

Mit dieser Option können Sie die Audioausgabe auf 5.1-Kanal oder 2.0-Kanal (wählen Sie Downmix) stellen.

Hinweis: Diese Option ist nur für 5.1-Kanal-Player verfügbar.

Digitalausgang

Stellen Sie hier die Audioausgabe auf die Koaxialports, um an den Player angeschlossene Audiogeräte (z. B. Empfänger, Verstärker) perfekt einzubinden.

Off Digitalausgabe ist deaktiviert.

PCM Übertragung von 2-Kanal-Stereosignalen

SYSTEMEINSTELLUNGEN

Downsampling

Stellen Sie hier die Downsampling-Funktion ein oder aus.

ON: Das System benutzt Downsampling für Audiodaten mit einer hohen Abtastfrequenz (über 96 kHz).

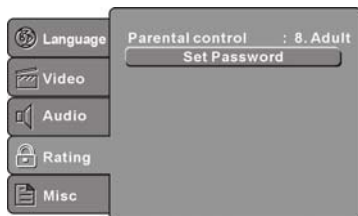
OFF: Die Funktion wird deaktiviert.

Smart-Sound (optional)

Hier können Sie während der Wiedergabe verschiedene Musikeffekte aktivieren.

ALTERSEINSTUFUNG

Wählen Sie im Einstellungsmenü die Option **Rating** und das Altersstufeneinstellungsmenü wird angezeigt:



Alterseinstufung

Mit dieser Funktion können Sie die Mindestaltersstufe des Players einstellen.

Hinweis: Bevor Sie die Altersstufe einstellen müssen Sie ein Passwort setzen.

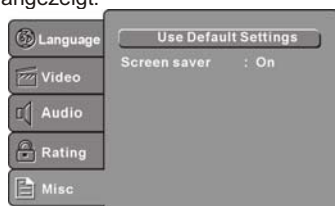
Einstellen des Passworts

Benutzen Sie die Zifferntasten zur Eingabe des 4stelligen Passworts. Betätigen Sie dann die **OK**-Taste zur Bestätigung.

Hinweis: Wenn Sie das Passwort vergessen haben, können Sie das Universalpasswort 6666 benutzen, um die Funktion freizuschalten.

ALLEGEMEINE EINSTELLUNGEN

Gehen Sie im Einstellungsmenü auf **MISC** und das entsprechende Einstellungsmenü wird angezeigt:



Use Default Settings

Reset setup data to factory default value.

Screen Saver

Enable/disable the screen saver function.

MP3/WMA/JPEG/MPEG4-WIEDERGABE



Eine MP3/WMA/MPEG4-Disc verwendet eine Verzeichnisstruktur, wie sie in der Abbildung oben abgebildet ist. Benutzen Sie die Navigationstasten zur Auswahl des Hauptverzeichnisses und betätigen Sie die **OK**-Taste, um in das Unterverzeichnis zu gelangen. Benutzen Sie die **Navigationstasten** zur Auswahl des gewünschten Titels und betätigen Sie **OK** zum Starten der Wiedergabe. Um zum vorigen Menü zurückzukehren, benutzen Sie die **Navigationstasten** zur Auswahl von . Betätigen Sie dann die **OK**-Taste zur Bestätigung. Benutzen Sie die Navigationstasten, um zum Wiedergabeeinstellungsmenü zu gehen (rechte Bildschirmseite). Öffnen Sie das Optionsmenü, indem Sie die **OK**-Taste betätigen. Wählen Sie die gewünschte Einstellung und bestätigen Sie mit der **OK**-Taste.

Optionsmenü

Filter: Diese Option ermöglicht Ihnen bestimmte Dateiformate aus der Anzeige herauszufiltern.

Repeat: Umschalten zu verschiedenen Wiederholungsarten.

Mode: Auswahl verschiedener Wiedergabemodi:

Normal: Normale Wiedergabe.

Shuffle: Zufallswiedergabe aktiviert. Wenn die Wiedergabe das Ende des aktuellen Kapitels/Musiktitels erreicht, springt sie zu einem beliebigen Kapitel/Musiktitel.

Music Intro: In diesem Modus spielt das Gerät die ersten 10 Sekunden der Musikdatei ab und springt dann zur nächsten.

*Edit Mode: Benutzen Sie diese Option zum Aktivieren der Programmwiedergabe. Betätigen Sie die **Navigationstaste** Links zur Auswahl eines Verzeichnisses und betätigen Sie die **OK**-Taste zur Auswahl des gewünschten Musiktitels. Gehen Sie dann auf **Add to program**, um den Titel zur Wiedergabeliste hinzuzufügen.*

Program view: Anzeige von Verzeichnis/Ordner.

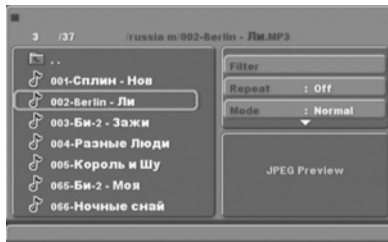
Browser view: Anzeige des Wiedergabelistenverzeichnis.

*Add to program: Benutzen Sie dies in Kombination mit dem **Bearbeitungsmodus**, um eine Wiedergabeliste zu erstellen.*

*Clear program: Im **Auswahlmodus** und bei gestopptem Zustand (**STOPP-Taste** zweimal betätigen), können Sie diese Option in Kombination **mit** dem Bearbeitungsmodus zum Löschen von Titeln aus der Wiedergabeliste benutzen.*

PICTURE-CD-WIEDERGABE

Eine PICTURE-CD verwendet eine Verzeichnisstruktur, wie sie in der Abbildung unten abgebildet ist.



Benutzen Sie die **Navigationstasten** zur Auswahl des Hauptverzeichnisses und betätigen Sie die **OK**-Taste, um in das Unterverzeichnis zu gelangen. Benutzen Sie die **Navigationstasten** zur Auswahl des gewünschten Bilds und betätigen Sie die **OK**-Taste zur Anzeige des Bilds. Sobald Sie ein Bild gewählt haben wird die Diashow gestartet. Betätigen Sie die **Wiedergabe/Pause**-Taste, um die Diashow vorübergehend anzuhalten bzw. fortzufahren. Um zum vorigen Menü zurückzukehren, benutzen Sie die **Navigationstasten** zur Auswahl von. Betätigen Sie dann die **OK**-Taste.

Bilder drehen

Benutzen Sie während der Bildanzeige die **Navigationstasten** zum Drehen des Bilds. Betätigen Sie die **ANGLE**-Taste zum Wechseln des Anzeigemodus.

USB, KARAOKE

USB

Bevor Sie den **USB-Modus** benutzen, vergewissern Sie sich, dass sich keine CD/DVD im Ladefach befindet (falls doch, entfernen Sie sie bitte). Verbinden Sie ein USB-Gerät oder einen MP3-Player mit der USB-Schnittstelle des Players, um MP3-Musik oder JPEG-Dateien wiederzugeben. Diese Betriebsart wird auf die gleiche Weise benutzt wie bei der Wiedergabe von Discs (siehe Kapitel MP3/WMA/JPEG/MPEG4-Wiedergabe). Betätigen Sie die **USB**-Taste, um in den **USB-Modus** zu wechseln. Benutzen Sie dann die **Navigationstasten** zur Auswahl von **USB-Modus** und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Betätigung der **OK**-Taste.

Hinweis: Dieses System unterstützt nicht alle USB-Geräte.

WARNUNG: USB-Speichermedien müssen direkt am Gerät angeschlossen werden.

USB-Verlängerungskabel sollten nicht dazu verwendet werden, da dabei Datenverluste und Störungen hervorgerufen werden können.

KARAOKE

1. Anschluss eines Mikrofons

Bitte schließen Sie Ihr Mikrofon am MIC-Anschluss auf der Vorderseite oder Rückseite des Geräts an.

2. Starten

A. Legen Sie eine DVD oder VCD in das Disc-Ladefach.

B. Betätigen Sie die KARAOKE-Taste auf der Fernbedienung, um die Karaoke-Funktion zu wählen.

Hinweis: Stellen Sie die Karaoke-Funktion bitte aus, wenn Sie zur Wiedergabe einer 5.1-Kanal-Disc auf 5.1-Kanal-Audio umschalten wollen.

Fehlerbehebung

Gehen Sie bei Problemen bitte durch die folgende Fehlerbehebungstabelle.

KEIN BILD ODER TON

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät eingeschaltet ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose über Strom verfügt.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht beschädigt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker richtig in der Steckdose sitzt.

BILD ABER ODER TON

- Vergewissern Sie sich, dass die Audioanschlüsse richtig verbunden sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die Anschlüsse nicht beschädigt sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke auf ein hörbares Niveau gestellt wurde.
- Vergewissern Sie sich, dass die Audioeinstellungen des Players korrekt sind.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie den korrekten AV-Eingang Ihres Fernsehers benutzen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Ton nicht ausgeschaltet wurde.

TON ABER KEIN BILD

- Vergewissern Sie sich, dass die Videoanschlüsse richtig verbunden sind.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie den korrekten AV-Eingang Ihres Fernsehers benutzen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Anschlüsse nicht beschädigt sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die Videoeinstellungen des Players korrekt sind.

SCHLECHTE BILD- ODER TONQUALITÄT

- Vergewissern Sie sich, dass die Audioeinstellungen des Players korrekt sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die Disc nicht stark verschmutzt oder beschädigt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die AV-Anschlüsse oder die Signalausgänge nicht beschädigt sind.

„BAD DISC“-ANZEIGE

- Vergewissern Sie sich, dass die Disc nicht verbogen oder beschädigt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Disc nicht verschmutzt oder stark beschädigt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Disc in einem für diesen Player kompatiblen Format aufgenommen wurde.
- Überprüfen Sie bitte, ob es sich bei der Disc um eine Software-CD handelt. Wenn dies der Fall ist, schalten Sie den Player bitte aus und wieder ein.

DIE FERNBEDIENUNG FUNKTIONIERT NICHT

- Stellen Sie sicher, dass der Hauptschalter auf AN steht
- Stellen Sie sicher, dass die Batterien der Fernbedienung voll sind.
- Richten Sie die Fernbedienung immer genau auf das Gerät aus
- Entfernen Sie alle Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Gerät.

GERÄT FUNKTIONIERT NICHT

- Schalten Sie das Gerät aus und dann wieder an.

ANZEIGE "NO DISC"

- Stellen Sie sicher, dass sich eine DVD/CD im Laufwerk befindet.
- Stellen Sie sicher, dass die Disc nicht falsch herum eingelegt ist (bedruckte Seite IMMER nach oben)
- Stellen Sie sicher, dass die Disc sauber und nicht verkratzt ist.

Technische Daten

Stromversorgung: AC 100 - 240 Volt, 50/60 Hz

Stromverbrauch: 15 W

Videostandard: NTSC / PAL

CD-Kompatibilität: MPEG4, DVD, DVD+/-R/RW, VCD, JPEG, CD-DA, CD-R, CD-RW

Videoausgabe

Videoausgang: 1,0 V (pp) / 75 Ω , Sync, negative Polarität

Audioausgabe

Audioausgang: 2 V rms -1/+0,2

Frequenzbereich 20Hz bis 20KHz

Rauschabstand: > 90 dB

Klirrfaktor: < 0,025%

Zubehör

Fernbedienung x 1

Benutzerhandbuch x 1

Hinweis: Die technischen Daten können sich ohne vorherige Ankündigung jederzeit ändern.



Sollten Sie dieses Produkt zu einem späteren Zeitpunkt entsorgen müssen, beachten Sie bitte:
Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte wiederverwerten, falls entsprechende Einrichtungen vorhanden sind. Für Hinweise zur Wiederverwertung wenden Sie sich an die zuständigen örtlichen Stellen oder Ihren Händler. (Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte)

Weitere Informationen und Hilfe bei www.lenco.eu